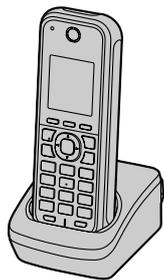


# Panasonic®

## Instructions d'utilisation

### Poste DECT



---

N° de modèle **KX-UDT131**

**Merci d'avoir acheté ce produit Panasonic.**

**Avant l'utilisation de ce produit, lisez ce manuel attentivement et gardez-le pour une consultation ultérieure.**

**Veillez n'utiliser que la batterie fournie et rechargez la batterie pendant environ 3 heures avant de n'utiliser le combiné pour la première fois. Pour plus de détails, consultez "Charger la batterie" dans ce manuel. Ce produit a l'indice de protection IP65 (combiné seulement).**

**Remarque**

**Dans ce manuel, le suffixe de chaque numéro de modèle est omis, sauf si nécessaire.**

# Introduction

## Plan

Le présent manuel comporte des informations sur l'installation et l'utilisation du combiné et du chargeur du poste DECT.

## Documentation Associée

### **Comment démarrer**

Cette section comporte des informations de base sur l'installation du combiné et du chargeur.

### **Guide de l'administrateur**

Cette section comporte des informations sur la programmation et la maintenance de l'unité de borne radio (BR) SIP.

### **Guide de l'installateur**

Cette section comporte des informations de base sur l'installation de l'unité de borne radio (BR) SIP.

Les manuels et informations d'assistance sont fournis sur le site Web Panasonic :

**<http://panasonic.net/pcc/support/sipphone>**

### **Remarque**

- Le contenu et le concept du logiciel peuvent être modifiés sans avis préalable.

## Autres informations

### Pour référence future

Notez les informations dans l'espace ci-dessous pour référence future.

#### Remarque

- Le numéro de série de ce produit se trouve sur l'étiquette collée à l'intérieur du compartiment de batteries à l'arrière du combiné. Vous devriez noter le numéro de série de cette unité dans l'espace prévu et garder le présent manuel en tant que preuve permanente de votre achat et identification du produit en cas de vol.

N° DE MODELE	_____
N° SERIE	_____
DATE D'ACQUISITION	_____
NOM INSTALLATEUR	_____
ADRESSE INSTALLATEUR	_____ _____ _____
N° TEL INSTALLATEUR	_____

### Marques commerciales

- La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de telles marques par Panasonic Corporation s'effectue sous licence.
- Jabra est une marque déposée de GN Netcom A/S.
- Plantronics est une marque déposée de Plantronics, Inc.
- vCard est une marque commerciale d'Internet Mail Consortium.
- Les autres marques commerciales mentionnées ici sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

# Table des matières

<b>Informations importantes .....</b>	<b>6</b>
<b>Pour votre sécurité .....</b>	<b>6</b>
<b>Sécurité des données .....</b>	<b>8</b>
<b>Informations additionnelles .....</b>	<b>9</b>
Informations importantes .....	9
Pour des performances optimales .....	11
Informations de la batterie .....	13
<b>Avant d'utiliser le téléphone .....</b>	<b>14</b>
<b>Informations relatives aux accessoires .....</b>	<b>14</b>
<b>Emplacement des Contrôles .....</b>	<b>15</b>
<b>Fonctions du combiné .....</b>	<b>17</b>
Définition du mot de passe .....	17
Verrouillage des touches .....	17
Mode Silencieux .....	17
Réduction du bruit .....	18
Mode Économie d'énergie .....	18
Ecran .....	19
Touches polyvalentes .....	20
Autres icônes .....	21
Touches programmables .....	22
<b>Fonctionnement de base .....</b>	<b>23</b>
Description de l'utilisation .....	23
Menus de fonctions .....	25
Touches de fonction .....	25
Sélectionner la langue de l'affichage .....	26
Modifier l'affichage du numéro de téléphone du combiné .....	26
Modifier le nom des touches programmables .....	26
Réglage du volume de la sonnerie .....	26
Changer le réglage de la vibration .....	27
Réglage du volume du récepteur/haut-parleur/casque Bluetooth .....	27
<b>Fonctions .....</b>	<b>28</b>
<b>Faire des appels .....</b>	<b>28</b>
Appel .....	28
Numérotation "Une-touche" .....	28
Numérotation par touche de raccourci .....	29
Rechercher un élément dans le répertoire .....	29
<b>Réception d'appels .....</b>	<b>30</b>
Réception .....	30
ID de l'appelant .....	30
<b>En cours de conversation .....</b>	<b>31</b>
Mise en attente d'un appel .....	31
Transférer un appel (Transfert d'appels) .....	31
Conférence à trois .....	32
<b>Fonctions utiles .....</b>	<b>33</b>
Renvoi d'appels/Ne Pas Déranger .....	33
Appel en attente .....	33
Écouter des messages de la messagerie vocale .....	33
Bluetooth .....	34
Activer ou désactiver Bluetooth .....	34
Configurer et modifier le numéro PIN de Bluetooth .....	34

Enregistrer et dés-enregistrer le casque Bluetooth .....	34
Connecter et déconnecter un casque Bluetooth .....	35
Traitement des appels avec un casque Bluetooth .....	35
Enregistrer et dés-enregistrer un téléphone portable pour le transfert du répertoire .....	36
<b>Personnalisation du téléphone .....</b>	<b>38</b>
<b>Utiliser le répertoire du combiné .....</b>	<b>38</b>
Sonnerie privée .....	38
Enregistrement d'un nouvel élément dans le répertoire du combiné .....	38
Verrouiller le répertoire du combiné .....	40
Transfert du répertoire et de la vCard par Bluetooth .....	41
<b>Attribution de touches de raccourci .....</b>	<b>42</b>
<b>Configuration de la Liste Alarme .....</b>	<b>43</b>
<b>Saisie de caractères .....</b>	<b>45</b>
Tableau des modes de caractères .....	46
<b>Suppression des éléments stockés .....</b>	<b>48</b>
<b>Modifier les paramètres du combiné .....</b>	<b>49</b>
Organisation des menus de paramètres du combiné .....	49
<b>Installation et configuration .....</b>	<b>58</b>
<b>Installation de la batterie .....</b>	<b>58</b>
<b>Connexion du chargeur .....</b>	<b>58</b>
<b>Charger la batterie .....</b>	<b>59</b>
<b>Montage mural du chargeur .....</b>	<b>59</b>
<b>Retrait de la pince de ceinture .....</b>	<b>60</b>
<b>Annexe .....</b>	<b>61</b>
<b>Caractéristiques .....</b>	<b>61</b>
Spécifications RF (DECT) .....	61
Spécifications RF (Bluetooth) .....	61
<b>Guide de dépannage .....</b>	<b>62</b>
<b>Messages d'erreur .....</b>	<b>67</b>
<b>Index.....</b>	<b>70</b>

# Informations importantes

## Pour votre sécurité

Afin de réduire le risque de blessures, de décès, de décharge électrique, d'incendie, d'anomalie de fonctionnement et de détériorations de l'équipement ou de la propriété, respectez toujours les consignes de sécurité suivantes.

### Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour classer et décrire le niveau de risque et de blessures occasionnées lorsque les indications ne sont pas prises en compte et que l'utilisation ne s'effectue pas conformément aux instructions.



## AVERTISSEMENT

Indique un risque potentiel qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



## MISE EN GARDE

Indique un risque qui peut entraîner des blessures mineures ou des détériorations au niveau de l'unité ou d'autres équipements.

Les symboles suivants sont utilisés pour classer et décrire le type d'instructions à respecter.



Ce symbole est utilisé pour attirer l'attention des utilisateurs sur une procédure spécifique à ne pas effectuer.



Ce symbole est utilisé pour attirer l'attention des utilisateurs sur une procédure spécifique à respecter pour garantir le fonctionnement en toute sécurité de l'unité.



## AVERTISSEMENT

### Sécurité générale



Pour des raisons de sécurité, ne modifiez pas physiquement le produit ou les équipements en option.



Afin d'éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.



Respectez l'ensemble des avertissements et des instructions figurant sur le produit.



Pour réduire les risques de chocs électriques, ne désassemblez jamais ce produit. Ce produit ne peut être réparé que par du personnel qualifié. Lorsque vous ouvrez ou retirez des couvercles du produit, vous vous exposez à des tensions dangereuses et/ou d'autres risques. Un réassemblage incorrect peut entraîner des chocs électriques.



Débranchez l'adaptateur AC de la prise de courant AC et faites vérifier/réparer le produit par du personnel qualifié dans les cas suivants :

- A. Le cordon AC ou la fiche AC est endommagé ou dénudé.
- B. Lorsque des liquides ont été versés dans le produit.
- C. Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- D. Si le produit ne fonctionne pas selon les instructions du présent manuel, touchez uniquement aux commandes détaillées ici. Le réglage incorrect des autres commandes pourrait entraîner des dommages et exiger l'intervention d'un technicien qualifié pour remettre le produit en service.
- E. Si le produit est tombé ou est endommagé.
- F. Si les performances du produit se dégradent.



N'insérez jamais d'objets dans ce produit par les ouvertures, ils pourraient toucher des composants sous tension ou provoquer des courts-circuits, ce qui entraînerait un incendie ou un choc électrique. Ne versez jamais aucun liquide sur ou dans le produit.

-  L'utilisation d'un volume acoustique excessif à travers les oreillettes ou casques peut provoquer une perte auditive.
-  Mettez le périphérique hors tension lorsque vous vous trouvez à proximité de zones avec des atmosphères potentiellement explosives, telles que des lieux de stockage de carburant/ de produits chimiques ou des lieux de manipulation d'explosifs.
-  Consultez les fabricants de dispositifs médicaux personnels, tels que stimulateurs cardiaques, afin de déterminer s'ils sont protégés contre l'énergie émise par les fréquences radio. (L'unité fonctionne dans la gamme de fréquences de 1880 MHz à 1900 MHz et le niveau pic de puissance de sortie est inférieur à 0,25 W. En cas de dispositifs Bluetooth®, le produit fonctionne dans la gamme de fréquences de 2,4000 GHz à 2,4835 GHz et le niveau pic de puissance de sortie est inférieur à 2,5 mW.)
-  N'utilisez pas le produit dans des établissements de soins si les réglementations de la zone vous l'interdisent. Les hôpitaux ou les établissements de soins peuvent utiliser des appareils sensibles à l'énergie à radiofréquences externe.
-  Débranchez le chargeur de la prise de courant s'il émet de la fumée, une odeur anormale ou du bruit inhabituel. De telles conditions peuvent provoquer un incendie ou entraîner un choc électrique. Assurez-vous que le produit ne fume plus et contactez un centre de services agréé.
-  La batterie présente un danger d'étouffement. Maintenez la batterie hors de la portée des enfants.
-  L'écouteur du combiné est magnétisé et pourrait attirer de petits objets métalliques.

### Installation

-  N'installez jamais le produit d'une autre manière que celle décrite dans les manuels afférents.
-  Le produit peut uniquement être installé et entretenu par du personnel d'entretien qualifié.

-  L'adaptateur AC ne doit être connecté qu'au type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette du chargeur. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation électrique dont vous disposez, contactez votre revendeur ou la société de distribution d'énergie locale.
-  Ne posez jamais d'objets sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas le chargeur à un emplacement où le cordon d'alimentation pourrait être écrasé (passage de personnes, etc.) ou provoquer des chutes.

### Emplacement

-  Ne placez pas le produit sur une surface instable, une chute pourrait provoquer de graves dommages internes.



## MISE EN GARDE

-  L'adaptateur secteur est utilisé comme principal organe de déconnexion. Assurez-vous que la prise secteur est installée près de l'appareil et est facilement accessible.
-  Ne placez jamais le produit à proximité d'un radiateur ou toute autre source de chaleur.
-  Utilisez uniquement l'adaptateur AC, les piles et le chargeur indiqués dans le présent manuel.
-  Ne jetez pas la batterie dans le feu, car elle pourrait exploser. Consultez les autorités locales concernant les instructions spéciales de mise au rebut.
-  Ne pas ouvrir, percer, écraser ou laisser tomber la batterie. Ne pas utiliser des batteries endommagées. Cela entraîne des risques d'incendie, d'explosions, d'échauffements et de fuites d'électrolyte.
-  Ne touchez jamais l'électrolyte en cas de fuites de la batterie. Celui-ci peut provoquer des brûlures et/ou blessures aux yeux et à la peau. L'électrolyte est toxique et peut être nocif en cas d'ingestion. Si vous le touchez, rincez immédiatement la zone affectée avec de l'eau et du savon et obtenez de l'assistance médicale.



Soyez prudent lorsque vous manipulez la batterie, afin de ne pas provoquer des courts-circuits avec des matériaux conducteurs, tels que bagues, bracelets ou clés. La batterie et/ou le matériau conducteur pourrait alors surchauffer et occasionner des brûlures.



Chargez les piles fournies avec ou conçues pour l'utilisation avec ce produit en suivant les instructions et restrictions indiquées dans le présent manuel.



Le remplacement incorrect des piles présente un risque d'explosion.



Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période de temps, débranchez l'adaptateur AC de la prise.



N'utilisez jamais un four à micro-ondes pour sécher ce produit.



N'utilisez jamais l'adaptateur AC s'il avait été submergé dans l'eau.

### **Avis**

- Ce téléphone communique à l'aide de signaux numériques difficiles à intercepter. Il est cependant possible que les signaux soient interceptés par un tiers.

## Sécurité des données

- Pour éviter tout accès non autorisé à ce produit :
  - Maintenez secrets les mots de passe (par ex. le PIN d'enregistrement).
  - Modifiez le mot de passe par défaut.
  - Sélectionnez un mot de passe aléatoire et qui ne peut être facilement deviné.
  - Modifiez régulièrement le mot de passe.
- Ce produit peut servir à stocker vos renseignements privés/confidentiels. Afin de protéger votre vie privée/confidentialité, nous recommandons d'effacer les informations tels que le répertoire et le journal des appels de la mémoire avant d'éliminer, de transférer, de renvoyer ou de faire réparer le produit.
- Configurez le mot de passe lorsque vous enregistrez le poste DECT sur la BR (Borne Radio). Pour plus de détails, consultez "Définition du mot de passe (Page 17)".
- Nous recommandons de verrouiller le répertoire pour empêcher des fuites des informations stockées lorsque vous déplacez le poste DECT ou si vous perdez le poste DECT.

## Informations additionnelles

### Informations importantes

Lorsque vous utilisez votre équipement téléphonique, vous devez toujours observer des précautions élémentaires de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. En particulier.

- Ne pas utiliser le chargeur à proximité d'eau (près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier par exemple), dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- N'utilisez pas le téléphone à proximité d'une fuite de gaz pour signaler cette dernière.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### Avis aux utilisateurs concernant la collecte et la mise au rebut des piles et des équipements usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les déposer à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

#### **Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne**

Si vous souhaitez vous débarrasser de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.



**Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne**

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.



**Remarque concernant le pictogramme figurant sur les piles (deux exemples ci-contre) :**

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

**La déclaration suivante s'applique uniquement aux modèles KX-UDT131CE/KX-UDT131UK**

**CE 0470**

Ce périphérique est un poste DECT fonctionnant selon une bande de fréquences comprises entre 1880 MHz et 1900 MHz.

L'utilisation de ce périphérique est généralement autorisée dans tous les pays de l'Union européenne.

Panasonic System Networks Co., Ltd. déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et autres provisions pertinentes de la directive sur les équipements terminaux de radio et télécommunications (R&TTE) 1999/5/CE.

Les déclarations de conformité concernant les produits Panasonic décrits dans le présent manuel peuvent être téléchargées sur le site suivant :

<http://www.doc.panasonic.de>

Coordonnées des représentants agréés :  
Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

**Pour utilisateurs en Nouvelle-Zélande**

- Cet équipement ne peut être configuré pour effectuer des appels automatiques au service d'urgences "111" de Telecom.

**Avertissement général PTC**

- L'attribution d'un permis Telecom pour tout élément d'équipement terminal n'indique que cet opérateur téléphonique avait accepté que l'élément est conforme aux conditions minimales pour être connecté à son réseau. Il n'indique aucune responsabilité sur le produit de la part de Telecom, ni aucune garantie. En outre, il n'offre aucune assurance qu'un élément fonctionnera correctement sous tous les aspects, en combinaison avec un autre élément d'équipement, d'un autre fabricant ou d'un autre modèle, bénéficiant également d'un permis Telecom, ni

implique-t-il qu'un produit est compatible avec tous les services réseau Telecom.

### L'Utilisation des Réseaux IP via le PSTN

- Un Protocole Internet (IP) par sa nature introduit un délai dans les signaux de conversation comme chaque paquet de données est formulé et envoyé. Les Normes relatives à l'Accès de Télécom recommandent que les fournisseurs, constructeurs et installateurs utilisant cette technologie pour les appels vers le ou venant du PSTN se réfèrent aux exigences du Modèle ITU E par rapport à la construction de leurs réseaux. L'objectif général est de minimiser le délai, la distortion et d'autres dérangements, en particuliers concernant les appels passant par les réseaux mobiles et internationaux qui souffrent déjà d'un délai extensif.

### Annulation d'échos

- Normalement, des dispositifs d'annulation d'écho ne sont pas requis dans un RTPC de télécommunications, puisque des délais géographiques sont acceptables lorsque la perte de retour de CPE est maintenue dans les limites imposées par l'opérateur téléphonique. Cependant, de tels réseaux privés utilisant la technologie VoIP sont requis pour permettre l'annulation d'échos pour tous les appels vocaux. L'effet combiné des délais des conversations audio/VoIP et de routage IP peuvent rendre nécessaire un temps d'annulation d'échos de  $\geq 64$  mS.

### PTC200 6.11.1 (3) Tous les équipements du client (exigences sécuritaires en cas de panne)

- Il est possible que cet appareil ne fonctionne pas lors d'une coupure secteur. Veuillez vous assurer qu'un téléphone séparé, ne dépendant pas du secteur électrique, est disponible pour les cas d'urgence.

## Pour des performances optimales

### Portée de fonctionnement

- La portée de fonctionnement varie en fonction de la topographie de votre bureau, de la météo ou des conditions d'utilisation, les signaux sont en effet transmis par ondes radio entre la BR et le combiné.
- La portée est normalement plus grande à l'extérieur qu'à l'intérieur. En cas de présence d'obstacles, tels que des murs, des parasites peuvent interférer avec les appels téléphoniques. Les étagères en métal ou les murs en béton armé peuvent notamment réduire la portée de fonctionnement.
- Selon la structure du bâtiment, il est possible que le combiné ne fonctionne pas s'il est trop éloigné de la BR.
- Nous vous recommandons vivement de tenir le combiné par sa partie inférieure pour bénéficier d'une qualité d'appel optimale. L'antenne est en effet située sur la partie supérieure du combiné.

### Parasites

Des parasites ou des interférences peuvent parfois survenir en raison du rayonnement électromagnétique d'objets tels que des réfrigérateurs, des fours à micro-ondes, des télécopieurs, des téléviseurs, des radios ou des ordinateurs personnels. Si les parasites perturbent vos appels téléphoniques, maintenez le combiné à l'écart de ces appareils électriques.

### Environnement

- Maintenez le produit à distance des équipements de chauffage et des appareils générant des parasites électriques, tels que lampes fluorescentes et les moteurs. Ces sources de parasites peuvent en effet altérer le niveau de performances du produit.
- Ne placez pas le produit dans des salles où la température est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C.
- Afin d'éviter des dommages, veuillez ne charger la batterie que dans la plage de températures de 5 °C à 40 °C.
- Laissez 10 cm d'espace autour du produit pour permettre une aération adaptée.
- Évitez les environnements soumis à une fumée excessive, à de la poussière, à de l'humidité, à des vibrations mécaniques, à des chocs ou à la lumière directe du soleil.
- L'appareil est conçu pour être installé et fonctionner dans des conditions contrôlées en matière de température ambiante et d'humidité relative.

### Entretien normal

- Débranchez le chargeur de la prise de courant AC avant de le nettoyer.
- Essuyez le produit avec un chiffon doux.
- Ne nettoyez pas l'unité à l'aide de poudres abrasives ou d'agents chimiques, tels que le benzène ou du dissolvant.
- N'utilisez pas de produits nettoyants liquides ou en aérosol.
- Nettoyez régulièrement la borne du chargeur.

### Emplacement

- Ne placez pas d'objets lourds sur le combiné et le chargeur.
- Vous devez veiller à ce qu'aucun objet ne tombe sur et qu'aucun liquide ne soit versé dans le produit.
- Placez le chargeur sur une surface plane. Si le chargeur est installé sur le mur, fixez-le bien droit.

### Bluetooth

- Des casques Bluetooth peuvent communiquer avec le combiné dans une portée d'environ 10 m. La connexion peut être affectée par des interférences produites par des obstructions telles que des murs ou des dispositifs électroniques. Pour obtenir les meilleures performances, nous recommandons d'utiliser les casques Bluetooth au sein d'un rayon de 1 m du combiné.
- Cette unité est conforme à la spécification 2.0 de la technologie sans fils Bluetooth.

### Résistance à l'eau (combiné seulement)

Le combiné est résistant à l'eau et a l'indice de protection IPX5 qui définit la protection contre les projections d'eau importantes. Vous pouvez utiliser le combiné avec les mains mouillées.

- Ne pas l'immerger dans l'eau ni le laisser sous l'eau courante.
- Conserver le combiné à l'écart de l'eau salée et des liquides corrosifs.
- Si le combiné est mouillé, l'essuyer avec un chiffon doux sec.
- Le chargeur n'est pas conçu pour résister à l'eau. Si le combiné est mouillé, ne pas le placer sur le chargeur.

### Résistance aux chutes (combiné seulement)

Le combiné est conçu pour résister aux chutes. Il convient cependant de ne pas le jeter et de ne pas marcher dessus.

### Résistance à la poussière (combiné seulement)

Le combiné est conçu pour être étanche à la poussière et a l'indice de protection IP6X en matière de protection contre la poussière.

## Informations de la batterie

Après le chargement intégral de votre batterie Panasonic (à 25 °C) :

Utilisation	Durée de fonctionnement
En conversation (Rétroéclairage éteint <sup>1</sup> , Bluetooth désactivé, Mode bande étroite)	Jusqu'à environ 13 heures
En conversation (Rétroéclairage allumé <sup>2</sup> , Bluetooth activé, Mode ban- de large)	Jusqu'à environ 7 heures
En veille (non utilisé)	Jusqu'à environ 200 heures

<sup>1</sup> Lorsque le paramètre "En communicat." de "Rétroéclairage" est configuré à "Non". Pour plus de détails, consultez "Choix affichage (Page 54)".

<sup>2</sup> Lorsque le paramètre "En communicat." de "Rétroéclairage" est configuré à "Oui". Pour plus de détails, consultez "Choix affichage (Page 54)".

- Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, il est possible que la durée de fonctionnement soit moins importante que celle indiquée ci-dessus.
- Les piles s'épuisent doucement, même lorsque le combiné est hors tension.
- Le combiné peut recevoir des appels lors du chargement.
- La consommation de la batterie augmente lorsque le combiné est hors portée (si "T" clignote, éteignez le combiné).
- **Nettoyer les contacts du combiné et du chargeur avec un chiffon doux et sec une fois par mois. Les nettoyer plus souvent si l'appareil est soumis à des graisses, de la poussière ou à un taux élevé d'humidité.** Sinon, la batterie pourrait ne pas se charger correctement.

## Avertissement relatif à un faible niveau des piles

Les piles doivent être chargées dans les conditions suivantes :

- L'indication de charge de batterie indique vide ("🔋") et l'alarme retentit<sup>1</sup>.
- "Charge batterie!" s'affiche. Le combiné ne peut alors pas être utilisé.

<sup>1</sup> Si l'alarme de batterie faible survient lors d'une conversation, le combiné sera éteint en espace d'une minute.

## Remplacement des piles

Si l'indication de charge de batterie est vide ("🔋") après avoir utilisé le téléphone pendant une courte période, même lorsque la batterie avait été totalement chargée, la batterie doit être remplacée.

Avant de remplacer les piles, vérifiez que l'avertissement relatif à un faible niveau des piles s'affiche, puis mettez hors tension afin d'éviter toute perte de mémoire. Remplacez les piles et chargez les nouvelles piles pendant environ 3 heures.

Si vous remplacez la batterie avant que l'avertissement de batterie faible n'apparaît, l'icône de puissance de la batterie pourrait afficher une lecture incorrecte. Dans ce cas, utilisez le combiné comme normalement avec la nouvelle batterie installée. Pour installer la batterie, consultez "Installation de la batterie (Page 58)".

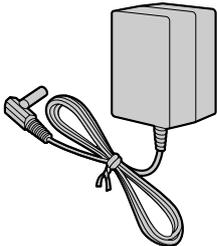
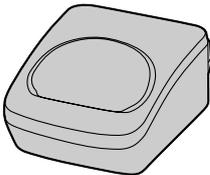
Lorsque l'avertissement de batterie faible est affiché, chargez la batterie pendant environ 3 heures. Ensuite, l'icône de puissance de batterie affichera une lecture correcte.

- Veuillez n'utiliser que des batteries Panasonic. Pour plus de détails, consultez votre administrateur ou votre fournisseur.
- Le remplacement incorrect des piles présente un risque d'explosion.

# Avant d'utiliser le téléphone

## Informations relatives aux accessoires

### Accessoires inclus

Adaptateur AC : 1										
	<table border="1"><thead><tr><th>N° de modèle</th><th>Référence</th></tr></thead><tbody><tr><td>KX-UDT131CE KX-UDT131RU</td><td>PNLV226CE</td></tr><tr><td>KX-UDT131UK</td><td>PNLV226E</td></tr><tr><td>KX-UDT131AL</td><td>PNLV226AL</td></tr></tbody></table>		N° de modèle	Référence	KX-UDT131CE KX-UDT131RU	PNLV226CE	KX-UDT131UK	PNLV226E	KX-UDT131AL	PNLV226AL
	N° de modèle	Référence								
	KX-UDT131CE KX-UDT131RU	PNLV226CE								
	KX-UDT131UK	PNLV226E								
KX-UDT131AL	PNLV226AL									
Chargeur : 1	Batterie <sup>*1</sup> : 1	Couvercle de la batterie <sup>*2</sup> : 1								
										
Couvercle de recharge de la pince de ceinture : 1										
										

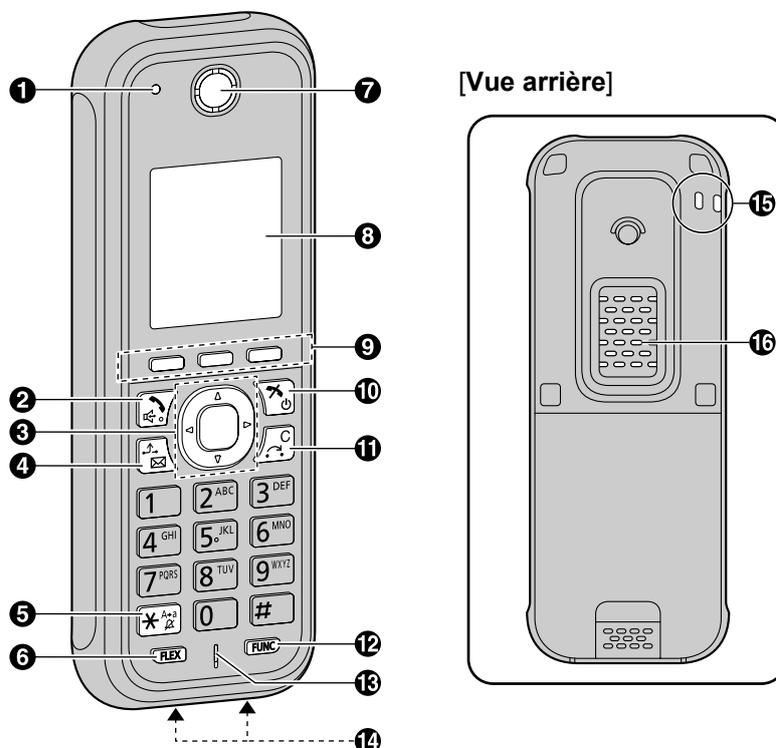
\*1 Pour plus de détails, consultez votre administrateur ou votre fournisseur.

\*2 Le couvercle de la batterie est attaché au combiné.

#### **Remarque**

- Les illustrations peuvent varier par rapport à l'apparence du produit actuel.

## Emplacement des Contrôles



### ❶ Témoïn de la sonnerie/du chargeur

### ❷ Touche APPEL/MAINS-LIBRES (Haut-parleur)

Permet de faire des appels et d'y répondre, ou de basculer entre le mode Récepteur et le mode Mains-libres lors d'une conversation.

### ❸ Touche Navigation

La touche de navigation comporte quatre touches à flèches et une touche centrale. Les touches à flèches sont utilisées pour régler le volume de la sonnerie/du récepteur ou pour déplacer le curseur et sélectionner un élément. La touche centrale est utilisée pour confirmer une sélection. Au mode veille, les touches permettent d'exécuter les fonctions suivantes :

GAUCHE (◀) → Permet d'afficher le journal des appels entrants.

HAUT (▲) → Permet de régler le volume de la sonnerie.

DROITE (▶) → Permet d'ouvrir le répertoire.

BAS (▼) → Permet d'afficher le journal des appels sortants.

CENTRE → Permet d'afficher le MENU.

Dans ce manuel, lorsqu'une procédure vous indique d'appuyer sur **OK**, vous pouvez également appuyer sur la touche du **[CENTRE]** pour confirmer la sélection.

### ❹ Touche ATTENTE/Message vocal

Permet de mettre un appel en attente pendant une conversation. En mode veille, cette touche permet d'écouter vos messages vocaux.

### 5 Touche mode silencieux

Permet d'activer ou de désactiver le mode silencieux en appuyant pendant plus de 2 secondes en mode veille. Pour plus de détails, consultez "Mode Silencieux (Page 17)".

### 6 Touche programmable

En appuyant sur la touche **FLEX**, un menu s'affiche, comportant les fonctions attribuées à chaque touche de numérotation (0–9, \* et #). Les fonctions peuvent être sélectionnées à partir du menu, ou peuvent être lancées en appuyant sur **FLEX** et ensuite sur la touche désignée.

### 7 Récepteur

### 8 Ecran

Pour plus de détails, reportez-vous à la session "Ecran (Page 19)".

### 9 Touches polyvalentes

Le combiné comporte 3 touches polyvalentes. En appuyant sur une touche polyvalente, vous pouvez sélectionner la fonction affichée directement au-dessus de la touche à l'écran. Pour plus de détails concernant les touches polyvalentes affichées ici, consultez "Touches polyvalentes (Page 20)".

### 10 Touche ALIMENTATION/ANNULER

Permet de conclure des appels, de quitter le répertoire ou le mode Fonction. Maintenez enfoncée cette touche pour allumer ou éteindre le combiné.

### 11 Touche TRANSFERT/EFFACER

Permet de transférer un appel à un autre utilisateur ou d'effacer des chiffres ou des caractères.

### 12 Touche Fonction

En appuyant sur la touche **FUNC** suivi d'un numéro du clavier (0–9), vous pouvez exécuter rapidement plusieurs fonctions communes. Pour plus de détails, consultez "Touches de fonction (Page 25)".

### 13 Microphone

### 14 Contacts de chargement

### 15 Orifices de la dragonne

Permettent de fixer les dragonnes de téléphone et accessoires similaires.

### 16 Haut-parleur

## Fonctions du combiné

### Définition du mot de passe

Le mot de passe du combiné n'est pas défini par défaut. Vous devez enregistrer un mot de passe (4 chiffres) avant de pouvoir l'utiliser. Vous ne pourrez pas utiliser les fonctions suivantes avant de définir un mot de passe :

- Verrouillage du répertoire (consultez "Verrouiller le répertoire du combiné (Page 40)".)
- "Manuel+Psswrđ" ou "Auto+Passwrđ" pour Type Verrou.Tou (consultez "Options Touches (Page 53)".)
- Paramètre défaut (consultez "Autres options (Page 57)".)

#### Pour valider

1. Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].
2. Sélectionnez " PROG.COMBINE" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur .
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Autres options", puis appuyez sur .
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Modif. Password", puis appuyez sur .
5. Saisissez un nouveau mot de passe (4 chiffres [0–9]).
6. Confirmez le mot de passe en le saisissant une nouvelle fois comme à l'étape 5.

#### Remarque

- Pour éviter tout accès non autorisé à ce produit :
  - Sélectionnez un mot de passe aléatoire et qui ne peut être facilement deviné.
  - Modifiez régulièrement le mot de passe.
- Notez le mot de passe de manière à ne pas l'oublier.

### Verrouillage des touches

Vous pouvez verrouiller toutes les touches, sauf la touche Navigation, lorsque le combiné est en mode veille. L'un de 4 types de verrouillage de touches peut être sélectionné. Pour plus de détails, consultez "Options Touches (Page 53)".

#### Pour verrouiller

Maintenez enfoncé  ou la touche de navigation [CENTRE] pendant plus de 2 secondes pour verrouiller les touches du combiné.

L'icône  est affichée pour indiquer que les touches sont verrouillées.

#### Pour déverrouiller

Pour déverrouiller les touches du combiné, maintenez enfoncé  ou la touche de navigation [CENTRE] pendant plus de 2 secondes.

L'icône  change à , pour indiquer que les touches ont été déverrouillées.

#### Remarque

- Si vous sélectionnez "Manuel+Psswrđ" ou "Auto+Passwrđ" pour le type de verrouillage de touches, vous devrez saisir le mot de passe pour déverrouiller le combiné.
- Si aucun mot de passe n'a été défini, vous ne pouvez pas sélectionner "Manuel+Psswrđ" ni "Auto+Passwrđ" pour le type de verrouillage de touches. Pour configurer un mot de passe, consultez "Définition du mot de passe (Page 17)".

### Mode Silencieux

Le mode Silencieux désactive la sonnerie et active le vibreur du combiné à la réception d'appels. Cela peut être utile lorsque vous ne souhaitez pas être dérangé par la sonnerie, par exemple lors d'une réunion. Lorsque le mode Silencieux est activé, les fonctions suivantes seront automatiquement activées ou désactivées selon la programmation et indépendamment de leur configuration.

- Volume sonnerie
- Sonne. en charge
- Réponse Auto
- Bip touche
- Vibreur (Vibra.et Son.)

#### Pour activer ou désactiver

Pour activer ou désactiver le mode Silencieux, maintenez enfoncé  pendant plus de 2 secondes.

#### Remarque

- Si vous placez le combiné sur le chargeur en mode Silencieux, le combiné ne vibrera pas.<sup>1</sup>

- Lorsque le mode Silencieux est activé, l'alarme de batterie faible ne sera pas émise au mode veille.
- Lorsque le mode Silencieux est activé, les tonalités de confirmation de la configuration du train de sonnerie ou du volume de sonnerie ne seront pas émises.

\*1 Veuillez remarquer que si vous placez le combiné sur le chargeur pendant la réception d'un appel entrant, la vibration s'arrêtera. Une fois la vibration interrompue, le combiné ne reprendra plus la vibration pour cet appel, même si le combiné est retiré du chargeur. (Si Réponse rapide est activé, retirer le combiné répondra à l'appel.)

## Réduction du bruit

Lorsque la Réduction du bruit est activé, le bruit ambiant est réduit pour améliorer et conserver la qualité du son pour l'autre participant à la conversation. Le volume du récepteur est également augmenté, d'après le niveau du bruit ambiant. Cela est utile dans des environnements bruyants, tels que des entrepôts, des usines, des restaurants et des garages.

La Réduction de bruit peut être activée par défaut pour utilisation normale, ou activée/désactivée pendant un appel.

### Activer ou désactiver la Réduction de bruit

1. Appuyez sur **FUNC**.
2. Appuyez sur **[▲]** ou sur **[▼]** pour sélectionner "Réduct Bruit", puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **[▲]** ou sur **[▼]** pour sélectionner "Oui" ou "Non", puis appuyez sur **OK**.

### Activer ou désactiver temporairement la Réduction de bruit pendant un appel

Vous pouvez activer ou désactiver la Réduction de bruit pendant un appel en réalisant l'une des procédures suivantes :

- a. Appuyez sur **FUNC**, puis appuyez sur **[▲]** ou sur **[▼]** pour sélectionner "Réduct Bruit" et ensuite, appuyez sur **OK**.  
ou
- b. Appuyez sur . Pour afficher la touche polyvalente , éditez les touches polyvalentes affichées. Consultez "Options Touches (Page 53)".

### Remarque

- La Réduction du bruit ne peut être utilisée qu'en mode Récepteur. La fonction ne peut être

utilisée en mode Mains-libres. Si le mode Mains-libres est activé pendant un appel pour lequel la Réduction du bruit avait été activée, la Réduction du bruit est temporairement désactivée.

## Mode Économie d'énergie

Le mode Économie d'énergie désactive automatiquement la sonnerie, le rétroéclairage de l'écran LCD et/ou le rétroéclairage des touches, après un nombre programmé de secondes à la réception d'un appel. Pour plus de détails sur la configuration des paramètres du mode Économie d'énergie, consultez "Option appels (Page 50)".

## Ecran



### 1 Pictogramme

	A portée d'une borne radio (BR)
	(Clignotant) Hors portée
	Combiné décroché
	Répertoire
	Message vocal
	Bluetooth activé, pas de connexion de casque Bluetooth
	Bluetooth activé, casque Bluetooth connecté
	Journal des appels entrants
	Journal des appels sortants
	Guidage de la touche Navigation

#### Indication de batterie<sup>1</sup>

		Plein
		Bas
		Charge nécessaire

<sup>1</sup> Pour plus de détails, reportez-vous à la session "Informations de la batterie (Page 13)".

### 2 Informations relatives à l'état du combiné

	Vibration (consultez la page 27)
--	----------------------------------

	Sonnerie éteinte (consultez la page 26)
	Mode Silencieux (consultez la page 17)
	Réponse automatique (consultez la page 25)
	Secret
	Renvoi d'appels (consultez la page 33)
	Ne pas déranger (consultez la page 33)

### 3 Affichage de l'heure

### 4 Date/État du journal des appels entrants/ Nouveaux messages/Erreur de répertoire

	Nouvel enregistrement d'appel entrant
--	---------------------------------------

### 5 Numéro téléphonique et nom du combiné

Pour modifier l'affichage du numéro de téléphone du combiné, consultez "Modifier l'affichage du numéro de téléphone du combiné (Page 26)".

### 6 Touches polyvalentes

#### Remarque

- Les illustrations du présent manuel sont uniquement des exemples. La couleur et/ou l'aspect de l'écran de votre téléphone peuvent être différents.

## Touches polyvalentes

Les icônes et les informations affichées à l'écran varient en fonction du contexte. Pour sélectionner un élément affiché à l'écran, appuyez sur la touche polyvalente correspondante.

	Permet d'ouvrir le répertoire. En appuyant pendant plus de 2 secondes sur cette touche, le répertoire est verrouillé.		Permet d'enregistrer un paramètre.
	S'affiche lorsque le répertoire est verrouillé. Appuyer sur cette touche et ensuite saisir le mot de passe (par défaut : non enregistré), déverrouille temporairement le répertoire. Appuyer sur cette touche pendant plus de 2 secondes, et ensuite saisir le mot de passe (par défaut : non enregistré), déverrouille le répertoire. Si vous n'avez pas configuré un mot de passe, vous ne pouvez pas verrouiller le répertoire. Pour des détails sur la configuration du mot de passe, consultez Définition du mot de passe (Page 17).		Efface les chiffres ou les caractères.
	Permet d'enregistrer un nouvel élément dans le répertoire.		Active ou désactive le microphone lors d'une conversation. Clignote lorsque le microphone est désactivé.
	Permet de faire un appel.		Désactive la sonnerie.
	Activer/désactiver la Réduction du bruit.		Ouvre le menu principal. En mode veille, lorsque vous appuyez pendant plus de 2 secondes sur cette touche, toutes les touches sont verrouillées.
	Permet de configurer l'alarme.		Affiche de nouveau l'écran précédent.
	Permet de rejeter un appel entrant.		Permet d'ouvrir le menu des listes (modification/suppression dans le répertoire, etc.).
	Etablit une conversation avec plusieurs intervenants (conférence).		Confirme la saisie.
	Permet d'effectuer une recherche alphabétique dans le répertoire.		S'affiche lorsque le mode Verrouillage du clavier est activé. Maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour déverrouiller les touches.
	S'affiche lorsque le mode de saisie des caractères alphabétiques est activé. Appuyez sur cette touche pour activer le mode de saisie des caractères numériques.		Affiche l'écran suivant.
	S'affiche lorsque le mode de saisie des caractères numériques est activé. Appuyez sur cette touche pour activer le mode de saisie des caractères grecs.		Permet de supprimer le paramètre.

	S'affiche lorsque le mode de saisie des caractères grecs est activé. Appuyer sur cette touche permet de basculer au mode de saisie de caractères spéciaux (étendu 1).		S'affiche lorsque le mode de saisie des caractères spéciaux (étendu 2) est activé. Permet de basculer au mode de saisie de caractères alphabétiques.
	S'affiche lorsque le mode de saisie des caractères spéciaux (étendu 1) est activé. Appuyez sur cette touche pour activer le mode de saisie des caractères spéciaux (étendu 2).		Permet de sélectionner un élément lorsque le mode de réglage est activé.
	Permet de régler les fonctions Renvoi d'appels et Ne pas déranger.		Permet de mettre fin à l'appel actuel et de passer un autre appel sans raccrocher.
	Affiche le journal des appels sortants.		Permet de sélectionner AM ou PM lors du réglage de la fonction Liste Alarme.
	Affiche le dernier numéro composé.		Permet de faire un transfert non surveillé (aveugle).
	Ouvre le journal des appels entrants.		Permet d'activer ou de désactiver le mode Réponse automatique en mode veille. Lors d'une conversation, permet d'activer ou de désactiver la fonction Secret du microphone. Pour plus d'informations sur les fonctions Secret/Réponse automatique, consultez "Touches de fonction (Page 25)".

**Remarque**

- L'affichage des touches polyvalentes peut être personnalisé. Vous pouvez configurer quelles touches polyvalentes seront affichées en mode veille et lors d'une conversation. Les noms des touches polyvalentes peuvent également être modifiés. Pour plus de détails, consultez "Options Touches (Page 53)".

**Autres icônes**

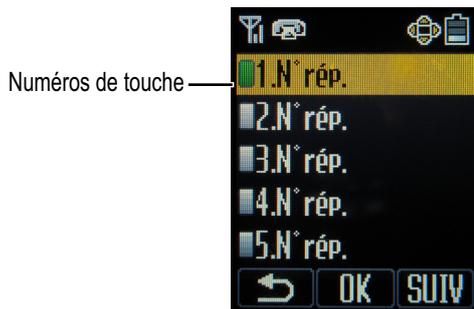
Icône	Description
	Symbole affiché en regard du poste dont un message vocal est en attente. Pour plus de détails, consultez "Écouter des messages de la messagerie vocale (Page 33)".

## Touches programmables

Une touche programmable peut être utilisée pour saisir une ligne afin de faire ou de recevoir un appel, ou en tant que touche de fonction.

Appuyez sur **FLEX** pour afficher la liste des touches programmables. Ici, vous pouvez accéder aux 12 touches programmables. La couleur de chaque numéro de touche indique l'état de la ligne ou l'état de la fonction attribuée à la touche.

### [Exemple]



- Pour sélectionner une touche, appuyez sur [**▲**] ou sur [**▼**] et ensuite appuyez sur **OK**.
- Pour modifier le nom des touches flexibles, reportez-vous à la page 26.

Les types de touches programmables suivants sont disponibles :

### DN (numéro de répertoire)

Permet de saisir la ligne attribuée à la touche DN. Lorsqu'un appel arrive sur la touche DN, vous pouvez y répondre en appuyant sur la touche.

#### Indication d'état

- **Eteint** : Vide
- **Allumé en vert** : Vous avez pris un appel à l'aide de la touche DN.
- **Clignotement vert rapide** : Un appel est reçu.
- **Clignotement vert lent** : Un appel est en attente.
- **Allumé en rouge** : Une ligne partagée est utilisée ou en attente confidentielle sur une autre unité.
- **Clignotant rouge lent** : Une ligne partagée est en attente sur une autre unité.

#### Remarque

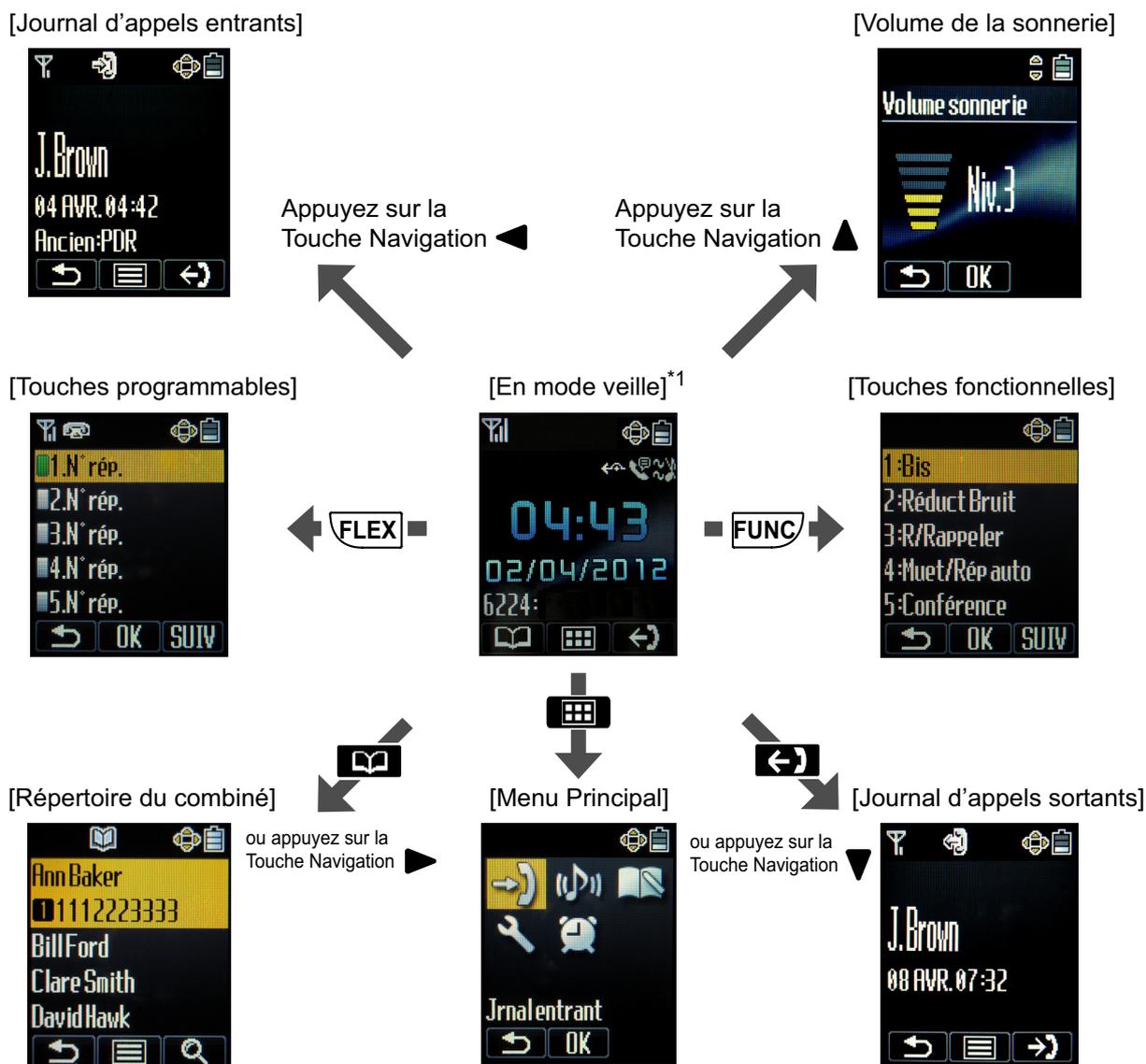
- Une ligne partagée est une ligne qui peut être utilisée par plusieurs appareils. C'est une fonction optionnelle et elle peut ne pas être prise en charge par votre système de téléphonie.

- Lorsqu'un appel est en attente privée (rouge allumé fixe), l'appel ne peut être récupéré qu'à partir de l'unité ayant mis l'appel en attente.

# Fonctionnement de base

## Description de l'utilisation

Les fonctions du combiné sont accessibles via le menu de l'écran et sont sélectionnées à l'aide de la touche Navigation et des touches polyvalentes.



\*1 Si les paramètres d'affichage des touches polyvalentes sont modifiés, les touches polyvalentes illustrées ici pourraient ne pas être affichées.

- L'élément sélectionné est mis en évidence.

## Avant d'utiliser le téléphone

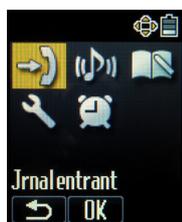
---

- Pour plus de détails sur la saisie de caractères, consultez "Saisie de caractères (Page 45)". Pour plus de détails sur la recherche d'un élément dans le répertoire, consultez "Rechercher un élément dans le répertoire (Page 29)".

## Menus de fonctions

Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE] pour afficher le menu principal et les sous-menus.

### Menu principal — en mode de veille



-  **Jrnl entrant**  
Affiche le journal des appels entrants.
-  **Volume sonnerie**  
Affiche le paramètre "Volume sonnerie".
-  **Nouv. Répert.**  
Permet d'enregistrer un nouvel élément dans le répertoire.
-  **PROG.COMBINE**  
Affiche le paramètre "PROG.COMBINE".
-  **Liste Alarme**  
Affiche le paramètre "Liste Alarme".

### Menu secondaire — lorsque le combiné est décroché/lors d'une conversation

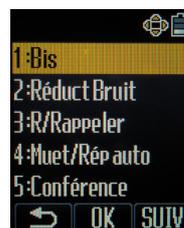


-  **Répertoire**  
Permet d'ouvrir le répertoire.
-  **Nouv. Répert.**  
Permet d'enregistrer un nouvel élément dans le répertoire.
-  **Jrnl sortant**  
Affiche le journal des appels sortants.
-  **Jrnl entrant**  
Affiche le journal des appels entrants.
-  **Coupure micro**  
Active ou désactive le microphone lors d'une conversation.

## Touches de fonction

Les fonctions du combiné peuvent être activées à l'aide de la liste des touches de l'écran.

1. Appuyez sur  pour afficher la liste des touches de fonction.
2. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner la fonction désirée, puis appuyez sur . Vous pouvez également appuyer sur la touche numérique correspondant à un numéro de fonction pour la sélectionner directement.



### 1: Bis

Permet d'appeler le dernier numéro composé.

### 2: Réduct Bruit

Active la Réduction du bruit.

### 3: R/Rappeler

Permet de mettre fin à l'appel actuel et de passer un autre appel sans raccrocher.

### 4: Muet/Rép auto

Permet de répondre automatiquement aux appels entrants en mode Mains-libres. "📞" s'affiche en mode Mains-libres.

### 5: Conférence

Etablit une conversation avec plusieurs intervenants.

### 6: RNV/NPD

Affiche et/ou active les fonctions Renvoi d'appels et Ne pas déranger.

### 7: Jrnl entrant

Permet de passer un appel à l'aide du journal des appels entrants.

### 8: Jrnl sortant

Affiche une liste de numéros récemment composés.

### 9: Répertoire

Permet de faire un appel à l'aide du répertoire.

### 0: TYPE D'ALARME

Active une Liste Alarme.



## Sélectionner la langue de l'affichage

Vous pouvez sélectionner la langue affichée sur le combiné.

1. Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].
2. Sélectionnez " PROG.COMBINE" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur .
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Choix affichage", puis appuyez sur .
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Langage", puis appuyez sur .
5. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner une langue<sup>1</sup>, puis appuyez sur .

<sup>1</sup> Pour la liste de langues sélectionnables, consultez "Choix affichage (Page 54)".

## Modifier l'affichage du numéro de téléphone du combiné

Vous pouvez modifier l'affichage du numéro de téléphone du combiné lorsque le combiné est en mode veille.

1. Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].
2. Sélectionnez " PROG.COMBINE" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur .
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Choix affichage", puis appuyez sur .
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Ecran de veille", puis appuyez sur .
5. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner l'élément désiré, puis appuyez sur .

### Remarque

- Par défaut, "No Combiné" est sélectionné.
- Pour des détails sur la configuration de l'affichage en mode veille, consultez "Choix affichage (Page 54)".

## Modifier le nom des touches programmables

La programmation par interface d'utilisateur Web est nécessaire pour modifier le nom des touches programmables utilisées sur le combiné. Pour plus de détails, consultez votre administrateur ou votre fournisseur.

## Réglage du volume de la sonnerie

Vous pouvez éteindre ou régler le volume de la sonnerie.

### Réglage du volume de la sonnerie ou désactivation de la sonnerie

1. Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].
2. Sélectionnez " Volume sonnerie" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur .
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner le paramètre désiré (Augmenter, Baisser, Niv. 1-6, Silence), puis appuyez sur .

### Remarque

- Lorsque l'appareil est utilisé dans un environnement bruyant, il est recommandé de régler Type sonnerie sur "32" et le paramètre Vibreur sur "Vibra.et Son.".
- Vous pouvez appuyer sur la touche [▲] au lieu d'exécuter les étapes 1 et 2.
- Pour des détails sur la configuration du train de sonnerie, consultez "Option appels (Page 50)".

### Réglage du volume de la sonnerie ou désactivation de la sonnerie lors des appels

Lorsque vous recevez un appel, procédez comme suit pour régler le volume de la sonnerie ou couper la sonnerie :

#### Pour régler le volume de la sonnerie

Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour régler le volume<sup>1</sup>.

## Pour désactiver la sonnerie

Appuyez sur  ou .

\*1 Le niveau réglé pour le volume sera également utilisé pour les appels suivants.

## Changer le réglage de la vibration

1. Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].
2. Sélectionnez " PROG.COMBINE" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Option appels", puis appuyez sur **OK**.
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Vibreur", puis appuyez sur **OK**.
5. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner le paramètre désiré (Vibra.et Son., Vib→Sonnerie, Non), puis appuyez sur **OK**.

### Remarque

- Pour configurer Vibration uniquement, sélectionnez "Vibra.et Son." et configurez le volume de la sonnerie à "Silence" ou activez le mode Silencieux. Pour plus de détails, consultez "Emplacement des Contrôles (Page 15)" et "Réglage du volume de la sonnerie (Page 26)".

## Réglage du volume du récepteur/haut-parleur/casque Bluetooth

Lors d'une conversation, appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour régler le volume (Niv. 1–6).

### Remarque

- Si vous utilisez un casque Bluetooth, vous pouvez également régler le volume du récepteur en utilisant la touche du volume du casque Bluetooth. Pour des détails sur l'utilisation d'un casque Bluetooth, consultez "Bluetooth (Page 34)".

# Fonctions

## Faire des appels

### Appel

#### Faire des appels en composant le numéro

1. Appuyez sur .
2. Composez le numéro de l'interlocuteur externe.
3. Appuyez sur **APP.**
4. Pour terminer l'appel, appuyez sur .

#### Pré-numérotation

En mode veille, vous pouvez composer le numéro à l'état raccroché. Après avoir composé le numéro, appuyez sur  pour décrocher et entamer l'appel.

#### Remarque

- En alternative, vous pouvez saisir une ligne spécifique pour réaliser l'appel en appuyant sur **FLEX** et en sélectionnant une touche DN libre.
- Pour annuler la numérotation, appuyez sur .
- Si "Y" clignote, rapprochez-vous de la BR et essayez de nouveau.
- Si vous utilisez un casque Bluetooth, consultez "Traitement des appels avec un casque Bluetooth (Page 35)".

#### Utilisation du Journal des appels sortants

Si un appel est reçu à partir d'un numéro de téléphone enregistré dans le répertoire, le numéro et le nom de l'appelant seront affichés dans le journal des appels.

1. En mode veille, appuyez sur **[▼]** ou sur .
2. Appuyez sur **[▲]** ou sur **[▼]** pour sélectionner un enregistrement d'appel sortant, puis appuyez sur .
3. Pour terminer l'appel, appuyez sur .

#### Utilisation du Journal des appels entrants

1. En mode veille, appuyez sur **[◀]**.
2. Appuyez sur **[▲]** ou sur **[▼]** pour sélectionner un enregistrement d'appel entrant, puis appuyez sur .
3. Pour terminer l'appel, appuyez sur .

#### Utiliser le répertoire

1. Appuyez sur **[▶]** ou .
2. Sélectionnez un élément enregistré dans le répertoire, puis appuyez sur .
3. Pour terminer l'appel, appuyez sur .

#### Remarque

- Pour plus de détails sur la recherche d'un élément dans le répertoire, consultez "Rechercher un élément dans le répertoire (Page 29)".
- Pour plus de détails au sujet de la saisie des caractères, reportez-vous à la section "Saisie de caractères (Page 45)".
- Pour plus de détails sur l'enregistrement d'un élément dans le répertoire, consultez "Enregistrement d'un nouvel élément dans le répertoire du combiné (Page 38)".

#### Numérotation "Une-touche"

Vous pouvez faire un appel à l'aide de la fonction "Une-touche" si une touche de numérotation "Une-touche" avait été créée pour l'interlocuteur désiré. Les touches de numérotation "Une-touche" peuvent également être configurées pour accéder à des fonctions de votre système téléphonique, si disponibles.

1. Appuyez sur **FLEX**, puis appuyez sur la touche de numérotation "Une-touche" (touche programmable).
2. Pour terminer l'appel, appuyez sur .

#### Remarque

- Pour plus de détails sur les touches programmables, consultez "Touches programmables (Page 22)".

## Numérotation par touche de raccourci

Vous pouvez attribuer un numéro de téléphone à chaque touche numérique et ensuite accéder au numéro de téléphone désiré en appuyant et en maintenant la touche numérique attribuée.

1. Maintenez enfoncée la touche de numérotation (0–9) attribuée en tant que touche de raccourci pendant plus de 1 secondes.
2. Appuyez sur .

### Remarque

- Lorsque les informations de la touche de raccourci sont affichées, vous pouvez appuyer sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner un autre numéro de touche de raccourci.
- Si la numérotation par touche de raccourci est configurée à "AUTO", un numéro de touche de raccourci peut être composé en maintenant enfoncée la touche de numérotation attribuée pendant un nombre de secondes spécifié. Pour plus de détails, consultez "Sélection du type de numérotation à l'aide de touches de raccourci (Page 42)".
- Pour des détails sur l'attribution de touches de raccourci, consultez "Attribution de touches de raccourci (Page 42)".

## Rechercher un élément dans le répertoire

Vous pouvez rechercher un élément dans le répertoire, puis faire un appel.

1. En mode veille, appuyez sur [▶] ou sur .
2. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner l'élément désiré.
3. Appuyez sur .

### Recherche sur le nom

Vous pouvez également rechercher un élément dans le répertoire en saisissant un nom :

1. En mode veille, appuyez sur [▶] ou sur .
2. Appuyez sur .
3. Saisissez le nom ou les premiers caractères du nom désiré, puis appuyez sur .
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner l'élément désiré.

5. Appuyez sur .

### Recherche par catégorie

Si des catégories ont été attribuées à des éléments du répertoire, vous pouvez rechercher par catégorie.

1. En mode veille, appuyez sur [▶] ou sur .
2. Appuyez sur , puis appuyez sur #.
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner une catégorie, puis appuyez sur .
4. Saisissez le nom ou les premiers caractères du nom de l'élément désiré de la catégorie, puis appuyez sur .
5. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner l'élément désiré.
6. Appuyez sur .

### Remarque

- Si plusieurs numéros de téléphone sont enregistrés pour un élément, vous pouvez appuyer sur la touche de navigation [CENTRE], et ensuite appuyer sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner le numéro de téléphone souhaité pour cet élément.
- Les caractères saisis à l'aide de la touche # (par exemple, "\$") ne peuvent être saisis lors d'une recherche dans le répertoire.
- Pour plus de détails au sujet de la saisie des caractères, reportez-vous à la section "Saisie de caractères (Page 45)".
- Lorsqu'un élément est affiché, vous pouvez appuyer sur  pour retourner à l'affichage "<ENTRER NOM>" et rechercher un autre élément.

# Réception d'appels

## Réception

Pour répondre à un appel entrant, appuyez sur .

### Remarque

- Si vous utilisez un casque Bluetooth, consultez "Traitement des appels avec un casque Bluetooth (Page 35)".

## Pour répondre à un appel entrant sur une ligne spécifique

1. Appuyez sur **FLEX** pour afficher les touches programmables.
2. Appuyez sur le numéro de la touche programmable ou appuyez sur **▲** ou sur **▼** pour sélectionner la touche désirée, puis appuyez sur **OK**.

Vous pouvez également répondre à un appel à l'aide des fonctions suivantes :

- Réponse par touche quelconque
- Réponse rapide
- Réponse automatique retardée

Pour des détails sur la configuration de ces fonctions, consultez "Option réponse (Page 52)".

### Remarque

- Si un appel entrant est renvoyé sur des groupes de sonnerie DECT<sup>\*1</sup>, les touches programmables ne clignoteront pas. Appuyez sur le bouton PRISE DE LIGNE pour répondre à l'appel.
- Les touches programmables ayant des appels entrants clignotent rapidement en vert.
- Si "Réponse rapide" est configuré à "Oui" et qu'une courte coupure secteur survient pendant que le combiné placé sur le chargeur reçoit un appel, les événements suivants peuvent se produire :
  - Si "Commu.en charge" est configuré à "Non" (par défaut), l'appel peut être déconnecté après avoir obtenu une réponse.
  - Si "Commu.en charge" est configuré à "Oui", l'appel peut être répondu automatiquement. Dans ce cas, veuillez remarquer que les droits de confidentialité pourraient être violés ou que des informations sensibles pourraient être

transmises à des personnes non autorisées.

- Vous pouvez sélectionner le train de sonnerie et de LED pour chaque type d'appel entrant. Pour plus de détails, consultez "Option appels (Page 50)".

\*1 Le groupe de sonnerie DECT est disponible si la BR est connectée à un PBX KX-NS1000. Pour plus de détails reportez-vous à la documentation du KX-UDS124.

## Rejeter un appel entrant

Vous pouvez rejeter un appel entrant à partir de votre combiné.

1. Lorsqu'un appel entrant sonne, appuyez sur .
2. L'appel sera rejeté et le combiné retourne au mode veille.

### Rejeter des appels de numéros spécifiques

Des appels de numéros spécifiques peuvent être rejetés automatiquement. Cette fonction peut être activée à l'aide de la programmation via interface Web. Pour plus de détails, consultez votre administrateur ou votre fournisseur.

### Remarque

- Le rejet d'appel n'est pas disponible si la BR est connectée à un PBX KX-NS1000.

## ID de l'appelant

Lorsqu'un appel externe contenant des informations d'ID de l'appelant (le nom et le numéro de téléphone de l'appelant) est reçu, ces informations seront enregistrées dans le journal des appels entrants et affichés à l'écran du combiné.

Lorsqu'un appel d'un numéro correspondant à un numéro enregistré dans le répertoire est reçu, le nom enregistré dans le répertoire pour ce numéro sera affiché ensemble avec le numéro.

### [Exemple]



Si des informations de l'appelant sont envoyées par le système téléphonique et que des informations sont également enregistrées dans le répertoire pour ce même numéro, vous pouvez choisir quelles informations seront affichées à l'écran du combiné. Les informations de l'appelant envoyées par le système téléphonique sont affichées par défaut. Pour plus de détails, consultez "Choix affichage (Page 54)". Si vous configurez le combiné pour qu'il affiche les informations de l'appelant enregistrées dans le répertoire, les informations de l'appelant envoyées par le système téléphonique ne seront affichées que lorsque le numéro de l'appelant n'est pas enregistré dans le répertoire.

#### **Remarque**

- La touche programmable pour rejeter un appel entrant ne s'affiche pas sur le combiné si la BR est connectée à un PBX KX-NS1000.

## En cours de conversation

### Mise en attente d'un appel

Vous pouvez mettre un appel en attente en le mettant en attente sur votre poste.

#### **Pour mettre en attente l'appel en cours**

Appuyez sur , puis appuyez sur .

#### **Remarque**

- Si la Mise en attente automatique d'appels est activée sur votre combiné, l'appel sera également mis en attente si vous sélectionnez une touche DN différente que celle de l'appel en cours. Pour plus de détails, consultez votre administrateur ou votre fournisseur.

#### **Pour récupérer un appel mis en attente au niveau de votre poste**

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur la touche de numérotation correspondante à la touche DN clignotant lentement en vert, ou appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner une touche DN clignotant lentement en vert, puis appuyez sur .

### Transférer un appel (Transfert d'appels)

Vous pouvez transférer un appel vers une autre destination (poste ou personne externe).

#### **Pour transférer**

1. Appuyez sur  pendant une conversation.
2. Composez le numéro de l'interlocuteur vers lequel vous souhaitez transférer, puis appuyez sur .
3. Attendez la réponse de l'autre interlocuteur avant d'annoncer le transfert.
4. Appuyez sur .

#### **Remarque**

- Pour retourner à l'appel avant que la destination du transfert réponde, appuyez sur .
- Si les transferts non filtrés sont pris en charge par votre système téléphonique, l'étape 3 peut être omise. Pour plus de détails, consultez votre administrateur ou fournisseur.

### Pour faire un transfert non surveillé (aveugle)<sup>\*1</sup>

1. Appuyez sur **AVGLE** pendant une conversation.
2. Composez le numéro de l'interlocuteur vers lequel vous souhaitez transférer, puis appuyez sur **APP.**

<sup>\*1</sup> Le transfert non surveillé n'est pas disponible si la BR est connectée à un PBX KX-NS1000.

## Conférence à trois

Lors d'une conversation, vous pouvez ajouter une autre personne à l'appel et établir un appel de conférence.

### Avis

- Si la BR est connectée à un PBX KX-NS1000, reportez-vous à la documentation du PBX.
- Votre appareil peut supporter des fonctions avancées de conférence, comme par exemple les appels de conférence avec au moins quatre correspondants. Dans ce cas, les procédures de traitement d'un appel de conférence peuvent être différentes de celles expliquées dans cette section. Pour plus de détails sur votre système de téléphonie, consultez votre administrateur ou fournisseur.

### Établir un appel de conférence

1. Appuyez sur **FUNC**, puis appuyez sur 5 ("Conférence").
2. Composez le numéro de l'interlocuteur que vous souhaitez ajouter à la conversation, puis appuyez sur **APP.**
3. Lorsque l'interlocuteur appelé répond, appuyez sur **FUNC**, puis appuyez sur 5 ("Conférence").

### Remarque

- La touche polyvalente  peut également être utilisée pour accéder directement à la fonction Conférence. Pour afficher cette touche, éditez les touches polyvalentes affichées. Pour plus de détails, consultez "Options Touches (Page 53)".

### Enlever un Correspondant de la Conférence

Pendant une conférence, vous pouvez supprimer d'autres personnes de la conférence. Cependant, cette opération est uniquement disponible pendant les appels de conférence que vous initiez.

1. Lors d'un appel de conférence, appuyez sur .
2. Appuyez sur **FLEX**.

3. Appuyez sur la touche de numérotation, ou appuyez sur [**▲**] ou sur [**▼**], puis appuyez sur **OK** pour sélectionner la touche DN (touche programmable) correspondant à l'interlocuteur que vous souhaitez déconnecter.
4. Appuyez sur .
5. Appuyez sur **FLEX**.
6. Appuyez sur la touche de numérotation, ou appuyez sur [**▲**] ou sur [**▼**], puis appuyez sur **OK** pour sélectionner la touche DN (touche programmable) correspondant à l'interlocuteur restant.

### Remarque

- Pour rétablir la conférence sans retirer aucun des interlocuteurs, appuyez sur **FUNC**, puis sur 5 ("Conférence") après l'étape 3.

### Terminer un appel de conférence

Pour raccrocher et terminer l'appel de conférence, appuyez sur .

## Fonctions utiles

### Renvoi d'appels/Ne Pas Déran-ger

Vous pouvez renvoyer automatiquement les appels entrants vers une autre destination. Vous pouvez également rejeter les appels entrants (Ne Pas Déran-ger).

#### Pour accéder aux paramètres RNV/NPD

1. En mode veille, appuyez sur **FUNC**, puis sur 6 ("RNV/NPD").
2. Si l'unité a plusieurs lignes, appuyez sur **[▲]** ou sur **[▼]** pour sélectionner la ligne désirée, puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **[▲]** ou sur **[▼]** pour sélectionner le type de paramètre RNV ou NPD à appliquer, puis appuyez sur **OK**.

Les paramètres sont :

- **RNV/NPD Non**<sup>\*1</sup> : Désactiver Renvoi et Ne pas déran-ger (Tous les appels entrants sont acceptés.)
- **NPD** : Activer Ne Pas Déran-ger (Tous les appels entrants sont automatiquement rejetés.)
- **RNV (Tout)** : Activer Renvoyer tous les appels (Tous les appels entrants sont renvoyés.)
- **RNV (Occ.)** : Activer Renvoyer sur occupation (Les appels entrants ne sont renvoyés que lorsque votre poste est occupé.)
- **RNV (PDR)** : Activer Renvoyer sur non-réponse (Les appels entrants sont renvoyés si vous ne répondez pas à l'appel dans un certain temps.)
- **RNV (O/PDR)**<sup>\*1</sup> : Activer Renvoyer sur occupation ou sur non-réponse (Les appels entrants sont renvoyés si le poste est utilisé ou si vous ne répondez pas à l'appel au cours d'un certain laps de temps.)

<sup>\*1</sup> RNV/NPD Non et RNV(O/PDR) sont uniquement disponibles si la BR est connectée à un PBX KX-NS1000.

4. Lorsqu'un type de renvoi est sélectionné, saisissez un nouveau numéro de destination ou confirmez et modifiez un numéro de destination de renvoi défini préalablement.
  - Si la BR est connectée à un PBX KX-NS1000, appuyez sur #, puis sur **OK**.

- Si la BR n'est pas connectée à un PBX KX-NS1000, appuyez sur **OK**.

#### Remarque

- Lorsque Renvoi d'appels et/ou Ne pas déran-ger sont activés,  et/ou  apparaissent à l'écran en mode veille.
- Les fonctions de RNV ne peuvent être utilisées sur une ligne partagée.

### Appel en attente

Lors d'une conversation, lorsqu'un second appel arrive, vous entendez une tonalité d'appel en attente. Vous pouvez répondre au second appel en déconnectant ou en mettant en attente l'appel en cours.

#### Pour déconnecter l'appel en cours et passer au nouveau correspondant

1. Appuyez sur  lorsque vous entendez la tonalité d'appel en attente.
2. Appuyez sur .

#### Pour mettre en attente l'appel en cours et passer au nouveau correspondant

1. Appuyez sur  lorsque vous entendez la tonalité d'appel en attente.
2. Appuyez sur **FLEX**.
3. Appuyez sur la touche de numérotation correspondante à la touche DN clignotant en vert, ou appuyez sur **[▲]** ou sur **[▼]** pour sélectionner une touche DN clignotant en vert, puis appuyez sur **OK**.

### Écouter des messages de la messagerie vocale

Lorsque vous recevez un message vocal, "Message" est affiché et  apparaît.

Vous pouvez consulter vos nouveaux messages en accédant à votre boîte vocale.

1. En mode veille, maintenez enfoncé .
2. Appuyez sur **[▲]** ou sur **[▼]** pour sélectionner la ligne sur laquelle  est affiché, puis appuyez sur **OK**.

**Remarque**

- L'étape 2 n'est pas nécessaire si une seule ligne est configurée sur le combiné.

## Bluetooth

Vous pouvez utiliser Bluetooth pour connecter un casque Bluetooth sans fils et pour transférer des données de répertoire à partir d'un téléphone portable. Les casques Bluetooth suivants peuvent être utilisés avec cet appareil. (Toutes les fonctions des casques ne peuvent être garanties.)

- Choix de casques de la marque Plantronics®
- Choix de casques de la marque GN Netcom Jabra®

## Activer ou désactiver Bluetooth

Avant d'utiliser Bluetooth pour connecter un casque Bluetooth sans fils ou un téléphone portable, Bluetooth doit être configuré à "Oui" dans les paramètres du combiné.

1. Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].
2. Sélectionnez " PROG.COMBINE" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur .
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Option Bluetooth", puis appuyez sur .
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Oui/Non", puis appuyez sur .
5. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Oui" ou "Non", puis appuyez sur .

## Configurer et modifier le numéro PIN de Bluetooth

Avant d'utiliser Bluetooth pour connecter un téléphone portable, vous devez définir le numéro PIN Bluetooth dans les paramètres du combiné.

1. Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].
2. Sélectionnez " PROG.COMBINE" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur .
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Option Bluetooth", puis appuyez sur .
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Tél. portable", puis appuyez sur .

5. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Modif. PIN BT", puis appuyez sur .
6. Saisissez l'ancien numéro PIN.\*1
7. Saisissez un nouveau numéro PIN (4 chiffres), puis appuyez sur .
8. Saisissez le même numéro PIN qu'à l'étape 7, puis appuyez sur .

\*1 Si un numéro PIN n'avait pas été défini préalablement, ignorez cette étape et passez à l'étape 7.

**Remarque**

- Les numéros autorisés sont 0–9.

## Enregistrer et dés-enregistrer le casque Bluetooth

Vous pouvez utiliser un casque Bluetooth sans fils avec le combiné. Avant d'utiliser un casque Bluetooth, vous devez l'enregistrer sur le combiné.

### Enregistrer un casque Bluetooth

**Avis**

- Exécutez les procédures nécessaires sur le casque pour l'enregistrer avant de configurer les paramètres sur le combiné. Le cas échéant, le casque Bluetooth pourrait ne pas être enregistré.

### Pour enregistrer un casque Bluetooth lorsqu'il n'y a pas encore de casque enregistré

1. Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].
2. Sélectionnez " PROG.COMBINE" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur .
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Option Bluetooth", puis appuyez sur .
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Casque BT", puis appuyez sur .
5. Saisissez le numéro PIN du casque Bluetooth, puis appuyez sur .

**Remarque**

- Jusqu'à 4 chiffres peuvent être saisi pour le numéro PIN du casque Bluetooth.

### Pour enregistrer un casque Bluetooth lorsqu'un casque est déjà enregistré

1. Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].
2. Sélectionnez " PROG.COMBINE" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur .
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Option Bluetooth", puis appuyez sur .
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Casque BT", puis appuyez sur .
5. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Enregistrement", puis appuyez sur .
6. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Enregistrer", puis appuyez sur .
7. Saisissez le numéro PIN du casque Bluetooth, puis appuyez sur .

#### Remarque

- Un seul casque Bluetooth peut être enregistré sur le combiné. L'enregistrement d'un nouveau casque Bluetooth écrasera l'enregistrement existant.
- Jusqu'à 4 chiffres peuvent être saisi pour le numéro PIN du casque Bluetooth.

### Dés-enregistrer un casque Bluetooth

1. Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].
2. Sélectionnez " PROG.COMBINE" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur .
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Option Bluetooth", puis appuyez sur .
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Casque BT", puis appuyez sur .
5. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Enregistrement", puis appuyez sur .
6. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Désenregistrer", puis appuyez sur .
7. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Oui", puis appuyez sur .

### Connecter et déconnecter un casque Bluetooth

Vous pouvez connecter un casque Bluetooth enregistré au combiné.

#### Connecter un casque Bluetooth

1. Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].
2. Sélectionnez " PROG.COMBINE" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur .
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Option Bluetooth", puis appuyez sur .
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Casque BT", puis appuyez sur .
5. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Connexion", puis appuyez sur .
6. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Oui", puis appuyez sur .

#### Remarque

- Le réglage par défaut est "Oui".

#### Déconnecter un casque Bluetooth

1. Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].
2. Sélectionnez " PROG.COMBINE" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur .
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Option Bluetooth", puis appuyez sur .
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Casque BT", puis appuyez sur .
5. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Connexion", puis appuyez sur .
6. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Non", puis appuyez sur .

### Traitement des appels avec un casque Bluetooth

Vous pouvez faire des appels ou y répondre à l'aide du casque Bluetooth.

**Remarque**

- Dans ce manuel, les noms des touches et des fonctions décrites pour les casques Bluetooth ne sont donnés qu'à titre d'exemple. Les noms spécifiques des touches et des fonctions de votre casque Bluetooth peuvent être différents. Consultez la documentation de votre casque Bluetooth pour plus d'informations sur l'utilisation et les fonctions.

**Faire un appel à l'aide du casque Bluetooth**

1. Composez le numéro de l'interlocuteur externe.
2. Appuyez sur  sur le combiné ou sur la touche [APPEL] du casque Bluetooth.
3. Pour terminer un appel, appuyez sur la  du combiné ou sur la touche [APPEL] sur le casque Bluetooth.

**Répondre à un appel à l'aide du casque Bluetooth**

1. Appuyez sur  sur le combiné ou sur la touche [APPEL] du casque Bluetooth.
2. Pour terminer un appel, appuyez sur la  du combiné ou sur la touche [APPEL] sur le casque Bluetooth.

**Remarque**

- Lorsqu'un appel est reçu, si la sonnerie du casque est activée, le casque Bluetooth émettra la sonnerie même si le combiné est en mode Silencieux ou si "Vibreur" ou "Sonne. en charge" ont été activés.

**Passer une conversation du combiné au casque Bluetooth et vice-versa****Pour passer une conversation du combiné au casque Bluetooth**

- Appuyez deux fois sur .

**Pour passer une conversation du casque Bluetooth au combiné**

- Appuyez sur .

**Régler le volume du microphone d'un casque Bluetooth**

1. Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].
2. Sélectionnez " PROG.COMBINE" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Option Bluetooth", puis appuyez sur **OK**.
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Casque BT", puis appuyez sur **OK**.
5. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Volume micro", puis appuyez sur **OK**.
6. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour régler le volume (niveau 1–6), puis appuyez sur **OK**.

**Remarque**

- Le volume du microphone du casque Bluetooth ne peut être réglé que lorsque le combiné est en mode veille.

**Enregistrer et dés-enregistrer un téléphone portable pour le transfert du répertoire**

Vous pouvez transférer les données du répertoire d'un téléphone portable vers le combiné. Avant d'effectuer le transfert, vous devez enregistrer le téléphone portable sur le combiné. Pour des détails sur le transfert d'un répertoire, consultez "Transfert du répertoire et de la vCard par Bluetooth (Page 41)".

**Enregistrer un téléphone portable**

1. Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].
2. Sélectionnez " PROG.COMBINE" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Option Bluetooth", puis appuyez sur **OK**.
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Tél. portable", puis appuyez sur **OK**.
5. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Enregistrement", puis appuyez sur **OK**.
6. Si le menu "Enregistrer/Désenregistrer" est affiché, appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour

sélectionner "Enregistrer", puis appuyez sur **OK**. Sinon, passez à l'étape 7.

7. Complétez l'enregistrement en utilisant le téléphone portable.

#### **Remarque**

- Suivez la procédure ci-dessus avant d'entreprendre des actions sur le téléphone portable. Le cas échéant, le téléphone portable pourrait ne pas être enregistré.
- Lorsque vous utilisez le téléphone portable, le numéro PIN du combiné est requis. Pour plus de détails, consultez "Configurer et modifier le numéro PIN de Bluetooth (Page 34)".

## **Dés-enregistrer un téléphone portable**

1. Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].
2. Sélectionnez " PROG.COMBINE" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Option Bluetooth", puis appuyez sur **OK**.
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Tél. portable", puis appuyez sur **OK**.
5. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Enregistrement", puis appuyez sur **OK**.
6. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Désenregistrer", puis appuyez sur **OK**.
7. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Oui", puis appuyez sur **OK**.

# Personnalisation du téléphone

## Utiliser le répertoire du combiné

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 500 numéros de téléphone avec des noms associés dans le combiné pour y accéder facilement. Vous pouvez également configurer des trains de sonnerie et de LED uniques pour différentes catégories, afin d'identifier des appels entrants. Tous les éléments du répertoire sont enregistrés en ordre alphabétique.

Pour des raisons de sécurité, vous pouvez verrouiller le répertoire. Pour des détails sur comment faire des appels à l'aide du répertoire, consultez "Utiliser le répertoire (Page 28)".

### Remarque

- Un élément individuel (par ex. un nom) peut comporter différents numéros de téléphone. Comme la capacité du répertoire est limitée par le nombre de numéros de téléphone enregistrés, l'enregistrement de plusieurs numéros de téléphone par élément diminue le nombre maximum d'éléments.
- Nous recommandons de réaliser des sauvegardes des données du répertoire du combiné, au cas où ces données se perdraient à cause d'un dysfonctionnement du produit. Pour plus de détails, consultez votre administrateur ou votre fournisseur.

## Sonnerie privée

Vous pouvez organiser les éléments dans le répertoire dans l'une des 9 catégories de sonnerie privée. Il est possible de définir un train de sonnerie, de LED, de vibration et de couleurs<sup>1</sup> différent pour chaque catégorie. Lorsque l'ID de l'appelant<sup>2</sup> affichée correspond à un numéro de téléphone ou à un nom enregistré dans le répertoire, le combiné sonne selon les paramètres de la catégorie de sonnerie privée.

<sup>1</sup> Pour plus de détails sur les trains de sonnerie, trains de LED, trains de vibration et trains de couleurs, consultez "Option appels (Page 50)".

<sup>2</sup> Pour plus de détails sur l'ID de l'appelant, consultez "ID de l'appelant (Page 30)".

## Enregistrement d'un nouvel élément dans le répertoire du combiné

### Stockage d'un nouvel élément

1. Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].
2. Sélectionnez " Nouv. Répert." en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur **OK**.
3. Saisissez un nom (24 caractères maximum), puis appuyez sur **OK**.
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner un type de numéro de téléphone (① a ⑤), puis appuyez sur **OK**.
5. Saisissez le numéro de téléphone (32 chiffres maximum), puis appuyez sur **OK**.
6. Répétez les étapes 4 et 5 pour ajouter d'autres types de numéros de téléphone.
7. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Sans catégorie", puis appuyez sur **OK**.
8. Sélectionnez une catégorie, puis cliquez sur **OK**.
9. Pour sélectionner un numéro par défaut pour l'élément, appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "N° tél par déf", puis appuyez sur **OK**.
10. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner le numéro à utiliser comme numéro par défaut, puis appuyez sur **OK**.
11. Appuyez sur **ENRG**.

### Remarque

- Les étapes 7 et 8 peuvent être omises si vous ne souhaitez pas attribuer une catégorie.
- Les étapes 9 et 10 peuvent être omises si vous ne souhaitez pas attribuer un numéro par défaut. (Le premier numéro saisi pour un élément sera automatiquement désigné en tant que numéro par défaut.)
- Les caractères autorisés sont "0" à "9", "×", "#", et "+".
- Pour plus de détails au sujet de la saisie des caractères, reportez-vous à la section "Saisie de caractères (Page 45)".
- Lorsqu'un élément avec le même nom et le même numéro existe déjà, les nouvelles

informations ajoutées seront fusionnées avec les informations de l'élément existant.

## Modifier un élément enregistré

Vous pouvez modifier les informations stockées dans les entrées de la liste des contacts.

1. Appuyez sur .
2. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour afficher l'élément désiré ou appuyez sur  pour rechercher l'élément désiré.
3. Appuyez sur  pour ouvrir le sous-menu du répertoire.
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "MODIFICATION", puis appuyez sur .
5. Saisissez le nom, le numéro de téléphone, la catégorie et le numéro par défaut, comme nécessaire.
6. Appuyez sur .

### Remarque

- Pour modifier un caractère ou un chiffre, appuyez sur [◀] ou sur [▶] pour le mettre en évidence, appuyez sur  pour le supprimer, puis saisissez le nouveau caractère ou chiffre.
- Pour effacer une ligne complète, maintenez enfoncé  pendant plus de 1 seconde.
- Pour déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite, appuyez sur [◀] ou sur [▶], respectivement.
- Pour plus de détails sur la recherche d'un élément dans le répertoire, consultez "Rechercher un élément dans le répertoire (Page 29)".
- Pour plus de détails au sujet de la saisie des caractères, reportez-vous à la section "Saisie de caractères (Page 45)".

## Enregistrer un élément à l'aide de la pré-numérotation

Vous pouvez composer d'abord un numéro, puis l'ajouter comme élément de répertoire.

1. En mode veille, composez un numéro.
2. Appuyez sur .
3. Saisissez un nom (24 caractères maximum), puis appuyez sur .

4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner un type de numéro de téléphone (① a ⑤), puis appuyez sur .
5. Saisissez le numéro de téléphone (32 chiffres maximum), puis appuyez sur .
6. Répétez les étapes 4 et 5 pour ajouter d'autres types de numéros de téléphone.
7. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "sans catégorie", puis appuyez sur .
8. Sélectionnez une catégorie, puis cliquez sur .
9. Pour sélectionner un numéro par défaut pour l'élément, appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "n° tél par déf", puis appuyez sur .
10. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner le numéro à utiliser comme numéro par défaut, puis appuyez sur .
11. Appuyez sur .

### Remarque

- Les étapes 7 et 8 peuvent être omises si vous ne souhaitez pas attribuer une catégorie.
- Les étapes 9 et 10 peuvent être omises si vous ne souhaitez pas attribuer un numéro par défaut. (Le premier numéro saisi pour un élément sera automatiquement désigné en tant que numéro par défaut.)
- Pour plus de détails au sujet de la saisie des caractères, reportez-vous à la section "Saisie de caractères (Page 45)".

## Enregistrer un élément à l'aide des journaux d'appels entrants ou sortants

Vous pouvez ajouter un numéro enregistré dans les journaux d'appels entrants ou sortants au répertoire.

1. En mode veille, appuyez sur [◀] pour ouvrir le journal des appels entrants ou appuyez sur [▼] pour ouvrir le journal des appels sortants.
2. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner un enregistrement du journal.
3. Appuyez sur  pour ouvrir le sous-menu du répertoire.
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Enreg. Répert.", puis appuyez sur .

5. Modifiez le nom si nécessaire, puis appuyez sur **OK**.
6. Appuyez sur **[▲]** ou sur **[▼]** pour sélectionner un type de numéro de téléphone (① a ⑤), puis appuyez sur **OK**.
7. Modifiez le numéro de téléphone si nécessaire, puis appuyez sur **OK**.
8. Répétez les étapes 6 et 7 pour ajouter d'autres types de numéros de téléphone.
9. Appuyez sur **[▲]** ou sur **[▼]** pour sélectionner "Sans catégorie", puis appuyez sur **OK**.
10. Sélectionnez une catégorie, puis cliquez sur **OK**.
11. Pour sélectionner un numéro par défaut pour l'élément, appuyez sur **[▲]** ou sur **[▼]** pour sélectionner "N° tél par déf", puis appuyez sur **OK**.
12. Appuyez sur **[▲]** ou sur **[▼]** pour sélectionner le numéro à utiliser comme numéro par défaut, puis appuyez sur **OK**.
13. Appuyez sur **ENRG**.

### Remarque

- Les étapes 9 et 10 peuvent être omises si vous ne souhaitez pas attribuer une catégorie.
- Les étapes 11 et 12 peuvent être omises si vous ne souhaitez pas attribuer un numéro par défaut. (Le premier numéro saisi pour un élément sera automatiquement désigné en tant que numéro par défaut.)
- Pour plus de détails au sujet de la saisie des caractères, reportez-vous à la section "Saisie de caractères (Page 45)".

## Modifier les noms des catégories

Vous pouvez modifier les noms des catégories du répertoire.

1. Appuyez sur **[REDACTED]** ou sur la touche de navigation **[CENTRE]**.
2. Sélectionnez "**PROG.COMBINE**" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur **[▲]** ou sur **[▼]** pour sélectionner "Choix affichage", puis appuyez sur **OK**.
4. Appuyez sur **[▲]** ou sur **[▼]** pour sélectionner "Nom catégories", puis appuyez sur **OK**.

5. Appuyez sur **[▲]** ou sur **[▼]** pour sélectionner le numéro de la catégorie désirée (1–9), puis appuyez sur **OK**.
6. Saisissez un nom pour la catégorie (13 caractères maximum), puis appuyez sur **OK**.
7. Répétez les étapes 5 et 6 pour chaque catégorie à modifier.

### Remarque

- Pour plus de détails au sujet de la saisie des caractères, reportez-vous à la section "Saisie de caractères (Page 45)".

## Verrouiller le répertoire du combiné

Vous pouvez verrouiller/déverrouiller le répertoire lorsque le combiné est en mode veille. Si vous n'avez pas configuré un mot de passe, vous ne pouvez pas verrouiller le répertoire. Pour des détails sur la configuration du mot de passe, consultez "Définition du mot de passe (Page 17)".

## Verrouiller/déverrouiller le répertoire

### Pour verrouiller

- Maintenez enfoncé **[REDACTED]** pendant plus de 2 secondes. **[REDACTED]** est affiché.

### Pour déverrouiller

1. Maintenez enfoncé **[REDACTED]** pendant plus de 2 secondes.
2. Saisissez votre mot de passe.
3. Appuyez sur **[REDACTED]** pour retourner au mode veille.

## Déverrouiller temporairement le répertoire

1. Appuyez sur **[REDACTED]**.
2. Saisissez votre mot de passe.

## Transfert du répertoire et de la vCard par Bluetooth

### Transférer des données du répertoire d'un téléphone portable à l'aide de Bluetooth

Vous pouvez transférer les données du répertoire d'un téléphone portable vers le combiné à l'aide d'une transmission Bluetooth sans fils. Pour des détails sur Bluetooth, consultez "Bluetooth (Page 34)".

#### Avis

- Le téléphone portable doit prendre en charge la fonction PBAP (Phone Book Access Profile – Profil d'accès au répertoire) pour pouvoir utiliser cette fonction.

#### Pour transférer les données du répertoire d'un téléphone portable enregistré vers le combiné

- Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].
- Sélectionnez " PROG.COMBINE" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Option Bluetooth", puis appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Tél. portable", puis appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Répertoire", puis appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "1 : (le nom de votre téléphone portable)", puis appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "AUTO" ou "Manuel", puis appuyez sur **OK**.
  - Si vous sélectionnez "AUTO", le téléchargement commencera automatiquement.
  - Si vous sélectionnez "Manuel", lancez le transfert à partir du téléphone portable pour démarrer le téléchargement.

#### Pour transférer les données du répertoire d'un téléphone portable non enregistré vers le combiné

- Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].

- Sélectionnez " PROG.COMBINE" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Option Bluetooth", puis appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Tél. portable", puis appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Répertoire", puis appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "2 :Autre portbl.", puis appuyez sur **OK**.
- Lorsque "Transférer Répertoire de portable" est affiché, démarrez le transfert en utilisant le téléphone portable.

#### Remarque

- Pour des détails sur l'enregistrement d'un téléphone portable, consultez "Enregistrer et dés-enregistrer un téléphone portable pour le transfert du répertoire (Page 36)".
- Le transfert du répertoire et les fonctions du casque Bluetooth ne peuvent être utilisés simultanément.
- Si un appel est reçu lors du transfert, uniquement les données de répertoire transférées avant la réception de l'appel sont enregistrées dans le répertoire du combiné.
- Si le transfert n'était pas complètement terminé, "Complet" est affiché, et les détails de ce qui n'a pas été transféré sont affichés.
- Si le répertoire est verrouillé, l'écran de déverrouillage temporaire est affiché, et vous devrez le déverrouiller temporairement pour pouvoir continuer. Pour plus de détails, consultez "Déverrouiller temporairement le répertoire (Page 40)".
- Lors du transfert de données de répertoire à partir d'un téléphone portable à l'aide de Bluetooth, le pictogramme de Bluetooth ne sera pas affiché à l'écran du combiné (consultez "Ecran (Page 19)").

### Transférer des données vCard à l'aide de Bluetooth

vCard™ est un format de fichier standard pour cartes de visite électroniques. Une vCard peut comporter un nom et des numéros de téléphone. Vous pouvez enregistrer ces données vCard sur le combiné à l'aide d'une transmission Bluetooth sans fils.

### Remarque

- Uniquement la version 2.1 de vCard est prise en charge.
- Si tant le nom que le numéro de téléphone d'un élément de répertoire transféré correspondent aux données existantes dans le combiné, l'élément du répertoire ne sera pas transféré. Également, les éléments du répertoire sans numéro de téléphone enregistré ne seront pas transférés au combiné.
- Si plusieurs numéros de téléphone existent pour un même élément de nom, uniquement les 6 premiers numéros reçus seront enregistrés. D'éventuels autres numéros reçus après les 6 premiers numéros ne seront pas enregistrés sur le combiné.
- Les numéros comportant plus de 32 chiffres ne sont pas enregistrés dans le combiné.
- Les noms du répertoire peuvent comporter jusqu'à 24 caractères. Les noms de plus de 24 caractères seront abrégés à 24 caractères lors du transfert. Remarquez que si des caractères étendus sont utilisés, la longueur du nom transféré pourrait ne pas être abrégé d'avantage.

## Attribution de touches de raccourci

Vous pouvez attribuer un numéro de téléphone enregistrés dans le répertoire à une touche utilisée en tant que touche de raccourci.

1. En mode veille, maintenez enfoncé une touche de numérotation (0–9) pendant plus de 1 secondes.
2. Appuyez sur .
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Copier dep rép", puis appuyez sur **OK**.
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner un élément, ou appuyez sur  pour chercher un élément, puis appuyez sur **OK**.
5. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner un numéro, puis appuyez sur **OK**.
6. Appuyez sur **OK**.

### Remarque

- Pour plus de détails sur la recherche d'un élément dans le répertoire, consultez "Rechercher un élément dans le répertoire (Page 29)".

## Sélection du type de numérotation à l'aide de touches de raccourci

Vous pouvez sélectionner un des 2 types de numérotation à l'aide de touches de raccourci pour chaque touche de raccourci attribuée.

1. En mode veille, maintenez enfoncé une touche de numérotation (0–9) pendant plus de 1 secondes.
  2. Appuyez sur .
  3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Appel Auto.", puis appuyez sur **OK**.
  4. Sélectionnez "Manuel" ou "AUTO", puis appuyez sur **OK**.
- **Manuel** : Maintenir enfoncée une touche de raccourci attribuée pendant un nombre de secondes prédéfini, affichera les informations de la touche de raccourci. Ensuite, le numéro attribué à la touche de raccourci est composé en appuyant sur . En alternative, lorsque les informations de la touche de raccourci sont affichées, vous pouvez appuyer sur **FLEX** et sélectionner une touche DN pour réaliser la numérotation en utilisant la ligne attribuée à la touche DN.

- **AUTO** : Maintenir enfoncée une touche de raccourci attribuée pendant un nombre de secondes prédéfini, compose immédiatement le numéro attribué à cette touche de raccourci.

#### Remarque

- Pour sélectionner le nombre de secondes avant de faire automatiquement l'appel, consultez "Options Touches (Page 53)".

## Configuration de la Liste Alarme

Une alarme est émise à l'heure définie. Un mémo peut également être affiché. La fonction Liste Alarme est uniquement disponible lorsque le combiné se trouve à portée d'une BR.

#### Remarque

- Vous pouvez sélectionner le train de sonnerie et de LED pour chaque type de Liste Alarme. Pour plus de détails, consultez "Option appels (Page 50)".
- Si un appel est en cours au moment où l'alarme doit sonner, l'alarme sonne une fois l'appel terminé.

### Configurer une Liste Alarme

1. Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].
2. Sélectionnez " Liste Alarme" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur **OK**.
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner un numéro d'alarme (1–3), puis appuyez sur **OK**.
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner un mode d'alarme, puis appuyez sur **OK**.

Les modes d'alarme sont :

- **Non** : Désactive l'alarme sélectionnée.
  - **UNE FOIS** : L'alarme sélectionnée est émise à une seule occasion.
  - **CHAQUE JOUR** : L'alarme sélectionnée sera émise tous les jours à la même heure.
  - **Hebdomadaire** : L'alarme sélectionnée sera émise tous les jours sélectionnés à la même heure.
5. Configurez l'heure et la date pour l'alarme. Les informations à donner dépendent du mode d'alarme.
    - **UNE FOIS** : Saisissez la date et l'heure, à l'aide des touches de navigation et/ou touches de numérotation, puis appuyez sur **OK**.
    - **CHAQUE JOUR** : Saisissez l'heure quotidienne, à l'aide des touches de navigation et/ou touches de numérotation, puis appuyez sur **OK**.
    - **Hebdomadaire** :
      - a. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner un jour de la semaine, puis

appuyez sur . Une marque ✓ est affichée en regard de chaque jour sélectionné de la semaine. De cette façon, vous pouvez sélectionner plusieurs jours de la semaine.

- b. Après avoir sélectionné 1 ou plusieurs jours de semaine, appuyez sur .
  - c. Saisissez l'heure du jour à l'aide des touches de navigation et/ou touches de numérotation, puis appuyez sur .
6. Saisissez un message texte à afficher à l'instant de l'alarme, puis appuyez sur .
  7. Appuyez sur .

### Remarque

- Pour plus de détails au sujet de la saisie des caractères, reportez-vous à la section "Saisie de caractères (Page 45)".
- Lorsque vous saisissez l'heure du jour, appuyez sur  pour basculer entre AM et PM.  ne s'affichera pas si le format 24 heures est configuré.

## Supprimer une alarme

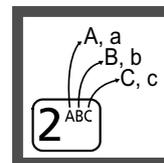
1. Appuyez sur  ou sur la touche de navigation [CENTRE].
2. Sélectionnez " Liste Alarme" en appuyant sur les touches à flèches, puis appuyez sur .
3. Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner un numéro d'alarme (1–3), puis appuyez sur .
4. Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner "oui", puis appuyez sur .

## Arrêter une alarme

- Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur , , , ou placez le combiné sur le chargeur.

## Saisie de caractères

Vous pouvez saisir des caractères et des chiffres à l'aide des touches de numérotation. Vous pouvez sélectionner un des 5 modes de saisie des caractères en appuyant sur la **touche polyvalente droite** lors de la saisie d'un nom. L'icône fonctionnelle située au-dessus de la touche polyvalente affiche le mode de saisie des caractères activé. Pour une liste des caractères disponibles, consultez "Tableau des modes de caractères (Page 46)".



Pour changer le mode des caractères lors de la modification d'un nom dans le répertoire, appuyez sur la **touche polyvalente de droite**.



**Exemple** : pour saisir "Anne" en mode Latin.



- Appuyez sur pour passer des majuscules aux minuscules.
- Pour saisir un caractère situé sur la même touche de numérotation que le caractère précédent, déplacez le curseur à l'aide de la touche de navigation **[▶]**, puis saisissez le caractère désiré.
- Si vous saisissez un caractère erroné, appuyez sur les touches de navigation **[◀]** ou **[▶]** pour mettre en évidence le caractère, appuyez sur pour le supprimer, puis saisissez le caractère correct.
- Pour effacer l'intégralité d'une ligne, maintenez la touche enfoncée pendant plus de 1 seconde.
- Pour déplacer le curseur, appuyez sur les touches de navigation **[◀]**, **[▶]**, **[▲]** ou **[▼]**.

## Tableau des modes de caractères

Tou-ches	ABC (Latin)	0-9 (Numéri-que)	ΑΒΓ (Grec)	ÄÄÄ (Étendu 1)	ŠŠŠ (Étendu 2)
<b>1</b>	Espace # & ' ( ) * , - . / 1	1	Espace # & ' ( ) * , - . / 1		
<b>2<sup>ABC</sup></b>	A B C 2	2	Α Β Γ 2	Ä Ä Ä Ä Ä Ä Ä Æ B C Ç 2	Š Š Š Š Š Š Š A Á Â Ã Ä Å B C Č Ć 2
	a b c 2		α β γ 2	a à á â ã ä å æ b c ç 2	a á â ã ä å b c č Ć 2
<b>3<sup>DEF</sup></b>	D E F 3	3	Δ Ε Ζ 3	D Đ E Ê Ë Ě Ę F 3	D Ď E Ě Ę Ě F 3
	d e f 3		δ ε ζ 3	d ð e ê ë ě ę f 3	d ě e ě ě f 3
<b>4<sup>GHI</sup></b>	G H I 4	4	Η Θ Ι 4	G Ğ H I İ Í Î Ï Ĭ 4	G H I Í 4
	g h i 4		η θ ι 4	g ğ h i i í î ï ĭ 4	g h i í 4
<b>5<sup>JKL</sup></b>	J K L 5	5	Κ Λ Μ 5	J K L 5	J K L Ł Ł Ł 5
	j k l 5		κ λ μ 5	j k l 5	j k l ł ł ł 5
<b>6<sup>MNO</sup></b>	M N O 6	6	Ν Ξ Ο 6	M N Ń O Ó Ö Ï Ø œ 6	M N Ń Ń O Ó Ö Ó 6
	m n o 6		ν ξ ο 6	m n ñ o ò ó ö ÷ ø œ 6	m n ñ ñ o ó ö ÷ 6
<b>7<sup>PQRS</sup></b>	P Q R S 7	7	Π Ρ Σ 7	P Q R S Š Œ 7	P Q R R Š S Š Š 7
	p q r s 7		π ρ σ 7	p q r s š œ 7	p q r r š s š š 7
<b>8<sup>TUV</sup></b>	T U V 8	8	Τ Υ Φ 8	T U Û Ü Ú Û Ü V 8	T Ť Ţ U Ú Û Ü V 8
	t u v 8		τ υ φ 8	t u ù ú û ü v 8	t ť ŧ u ú û ü v 8
<b>9<sup>WXYZ</sup></b>	W X Y Z 9	9	Χ Ψ Ω γ 9	W Ŵ X Y Ŷ Z 9	W X Y Ý Y Z Ž Ž Ž 9
	w x y z 9		χ ψ ω γ 9	w ŵ x y ŷ z 9	w x y ý y z ž ž ž 9
<b>0</b>	Espace ! ? " ; : + = < > 0	0	Espace ! ? " ; : + = < > 0		
<b>#</b>	\$ % & @ € £	#	\$ % & @ € £		

- Appuyez sur **X<sup>A-9</sup>** avant ou après la saisie d'un caractère pour commuter entre les majuscules et les minuscules.
- Appuyer de manière répétitive sur une touche permet de parcourir les caractères associés à cette touche. Par exemple, pour saisir la lettre "C" en mode Latin, appuyez 3 fois sur **2<sup>ABC</sup>**.
- Les caractères saisis à l'aide de la touche # (par exemple, "\$") ne peuvent être saisis lors d'une recherche dans le répertoire. Consultez "Rechercher un élément dans le répertoire (Page 29)".

- Les représentations des touches dans le tableau peuvent présenter un aspect différent par rapport aux touches réelles sur le combiné.

## Suppression des éléments stockés

### Répertoire

1. Appuyez sur [▶] ou sur  pour afficher le répertoire.
2. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner un élément, ou appuyez sur  pour chercher un élément.
3. Appuyez sur .
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "EFFACEMENT", puis appuyez sur .
5. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Oui", puis appuyez sur .

#### Remarque

- Alternativement, à l'étape 4, vous pouvez sélectionner "EFFACEMENT . TOTAL" pour supprimer tous les éléments.
- Pour plus de détails sur la recherche d'un élément dans le répertoire, consultez "Rechercher un élément dans le répertoire (Page 29)".

### Numérotation par touche de raccourci

1. Maintenez enfoncée la touche de numérotation désignée en tant que touche de raccourci pendant plus de 1 seconde.
2. Appuyez sur .
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "EFFACEMENT", puis appuyez sur .
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Oui", puis appuyez sur .

#### Remarque

- À l'étape 1, lorsque les informations de la touche de raccourci sont affichées, vous pouvez appuyer sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner un autre numéro de touche de raccourci.
- Alternativement, à l'étape 3, vous pouvez sélectionner "EFFACEMENT . TOTAL" pour supprimer tous les éléments.

### Journal des appels entrants/sortants

1. En mode veille, appuyez sur [◀] pour ouvrir le journal des appels entrants ou appuyez sur [▼] pour ouvrir le journal des appels sortants.
2. Sélectionnez un élément enregistré dans le journal des appels et appuyez sur .
3. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "EFFACEMENT", puis appuyez sur .
4. Appuyez sur [▲] ou sur [▼] pour sélectionner "Oui", puis appuyez sur .

#### Remarque

- Alternativement, à l'étape 3, vous pouvez sélectionner "EFFACEMENT . TOTAL" pour supprimer tous les éléments.

# Modifier les paramètres du combiné

## Organisation des menus de paramètres du combiné

 <b>PROG.COMBINE</b>	[Elément principal]	[Elément secondaire]
└	Option appels	└ Volume sonnerie
		└ Type sonnerie
		└ Vibreur
		└ Sonne. en charge
		└ Liste Alarme
		└ EconomiBatterie
		└ Sonnerie casque
└	Option communic.	└ Volumemain-libre
		└ Volume combiné
		└ Commu.en charge
└	Option réponse	└ Réponse touche
		└ Réponse rapide
		└ DELAI REP.AUTO
└	Options Touches	└ Editer touche
		└ Nom Touche prog
		└ Type Verrou.Tou
		└ Heure Bloc.Auto
		└ TempsToucheRacc
└	Choix affichage	└ Langage
		└ Rétroéclairage
		└ Luminosité LCD
		└ Ecran de veille
		└ Nom catégories
		└ Format de date
		└ Format d'heure
		└ AFFICHE APPEL.
		└ Schéma couleurs



Élément secondaire	Description	Paramètre	Valeur par défaut
<b>Type sonnerie</b> – Défaut <sup>4</sup> – SonneAppelprivé (CATÉGORIE 1–9) – Sonnerie Int. <sup>5</sup> – Sonnerie Ext. <sup>5</sup> – Sonnerie Groupe <sup>5</sup> – Interphone <sup>5</sup>	<b>Train sonnerie</b> Permet de sélectionner la tonalité de sonnerie pour chaque type d'appel. <sup>1</sup>	<input type="checkbox"/> Sonnerie 1–19, 25–32	Sonnerie 1
	<b>Train led</b> Permet de sélectionner la séquence de LED pour chaque type d'appels.	<input type="checkbox"/> Rouge <input type="checkbox"/> Vert <input type="checkbox"/> Orange <input type="checkbox"/> R→V→O	Défaut: Rouge SonneAppelprivé: Vert
	<b>Train Vibreur</b> Permet de sélectionner la séquence de vibrations pour chaque type d'appels.	<input type="checkbox"/> Simple <input type="checkbox"/> Double <input type="checkbox"/> Triple <input type="checkbox"/> Vibra continue	Simple
	<b>Train couleur<sup>2</sup></b> Permet de sélectionner le train de couleurs pour chaque type d'appel.	<input type="checkbox"/> Normal <input type="checkbox"/> Jaune <input type="checkbox"/> Rouge	Normal
<b>Vibreur</b>	Permet d'indiquer si le combiné vibre lors de la réception d'un appel.	<input type="checkbox"/> Vibra.et Son. <input type="checkbox"/> Vib→Sonnerie <input type="checkbox"/> Non	Non
<b>Sonne. en charge</b>	Permet d'activer ou de désactiver le mode de sonnerie lorsque le combiné est placé dans le chargeur. <sup>3</sup>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Oui
<b>Liste Alarme</b>	<b>Train sonnerie</b> Permet de sélectionner la tonalité de sonnerie pour chaque Liste Alarme.	<input type="checkbox"/> Sonnerie 1–19, 25–32	Sonnerie 1
	<b>Train led</b> Permet de sélectionner la séquence de LED pour chaque Liste Alarme.	<input type="checkbox"/> Rouge <input type="checkbox"/> Vert <input type="checkbox"/> Orange <input type="checkbox"/> R→V→O	Vert
	<b>Train Vibreur</b> Permet de sélectionner la séquence de vibrations pour chaque Liste Alarme.	<input type="checkbox"/> Simple <input type="checkbox"/> Double <input type="checkbox"/> Triple <input type="checkbox"/> Vibra continue	Simple

Élément secondaire	Description	Paramètre	Valeur par défaut
EconomiBat- terie	<b>GainTempsCharge</b> Permet de sélectionner le nombre de secondes avant la désactivation automatique des éléments d'économie d'énergie ci-dessous lors de la réception d'un appel.	0–60 s	30s
	<b>Economie Energ.</b> Permet de sélectionner les éléments à désactiver.	<input type="checkbox"/> Sonerie Vibra. <input type="checkbox"/> Rétroéclairage	Non sélectionné
Sonnerie casque	Permet d'indiquer si une tonalité est émise par le casque Bluetooth connecté lors de la réception d'un appel.	<input type="checkbox"/> Oui	Non
		<input type="checkbox"/> Non	

\*1 Les mélodies prédéfinies dans ce produit sont utilisées avec l'autorisation de © 2010 Copyrights Vision Inc.

\*2 Uniquement affiché lorsque l'option "SonnerieAppelprivé" est sélectionnée.

\*3 Lorsque l'option "Sonnerie en charge" est réglée sur "Oui" et que l'option "Volume sonnerie" est réglée sur "Silence", le combiné sonne au niveau 1.

\*4 Ce Type sonnerie est disponible si la BR est connectée au serveur SIP.

\*5 Ce Type sonnerie est disponible si la BR est connectée à un PBX KX-NS1000.

## Option communic.

Élément secondaire	Description	Paramètre	Valeur par défaut
Volume- main-libre	Permet de régler le volume du haut-parleur arrière.	Niv. 1–6	Niv. 3
Volume com- biné	Permet de régler le volume du récepteur.	Niv. 1–6	Niv. 2
Commu.en charge	Permet d'indiquer si la conversation doit être interrompue si le combiné est placé dans le chargeur lors de la conversation.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Non

## Option réponse

Élément secondaire	Description	Paramètre	Valeur par défaut
Réponse tou- che	Permet de répondre à un appel en appuyant sur n'importe quelle touche de numérotation.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Non
Réponse ra- pide	Permet de répondre à un appel lorsque le téléphone est en cours de chargement en décrochant le combiné du chargeur.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Non

Élément secondaire	Description	Paramètre	Valeur par défaut
<b>DELAI REP. AUTO</b>	Permet de sélectionner le nombre de secondes à l'issue duquel une réponse est automatiquement apportée à l'appel lorsque la fonction Réponse automatique est activée.	0–20 s	6s

## Options Touches

Élément secondaire	Description	Paramètre	Valeur par défaut
<b>Editer touche</b> – Touche A – Touche B – Touche C	Permet de modifier les touches polyvalentes. – <b>Au repos</b> – <b>En communicat.</b>	<input type="checkbox"/> Défaut <input type="checkbox"/> Trouche prog <input type="checkbox"/> Touche prog. <input type="checkbox"/> Appel rapide <sup>1</sup>	Non stocké
<b>Nom Touche prog</b> – Touche A – Touche B – Touche C	Permet de modifier le nom des touches polyvalentes. – <b>Au repos</b> – <b>En communicat.</b>	5 caractères maximum	Non stocké
<b>Type Verrou. Tou</b>	Permet de sélectionner le type de verrouillage des touches.	<input type="checkbox"/> Manuel <input type="checkbox"/> Manuel+Psswr <sup>2,3</sup> <input type="checkbox"/> AUTO <input type="checkbox"/> Auto+Passwr <sup>2,3</sup>	Manuel
<b>Heure Bloc.Auto</b>	Permet de définir le nombre de secondes à l'issue duquel le verrouillage du clavier du combiné est activé lorsque l'option "AUTO" est sélectionnée comme type de verrouillage du clavier.	0–60 s	10s
<b>Temps Touche-Racc</b>	Permet de sélectionner le nombre de secondes à l'issue duquel un appel est automatiquement effectué lorsque vous maintenez la touche de raccourci attribuée à "AUTO" enfoncée.	1–20 s	2s

<sup>1</sup> Uniquement affiché lorsque l'option "Au repos" est sélectionnée.

<sup>2</sup> Pour éviter tout accès non autorisé à ce produit :

- Sélectionnez un mot de passe aléatoire et qui ne peut être facilement deviné.
- Modifiez régulièrement le mot de passe.

<sup>3</sup> Si aucun mot de passe n'a été configuré, vous ne pouvez pas sélectionner "Manuel+Psswr" ni "Auto+Passwr" pour "Type Verrou. Tou". Pour des détails sur la configuration du mot de passe, consultez "Définition du mot de passe (Page 17)".

## Choix affichage

Élément secondaire	Description	Paramètre	Valeur par défaut
Langage	Permet de sélectionner la langue de l'écran.	<input type="checkbox"/> Deutsch <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Español <input type="checkbox"/> FRANÇAIS <input type="checkbox"/> Italiano <input type="checkbox"/> Dansk <input type="checkbox"/> Nederlands <input type="checkbox"/> Svenska <input type="checkbox"/> ΕΛΛΗΝΙΚΑ <input type="checkbox"/> Magyar <input type="checkbox"/> Português <input type="checkbox"/> Polski <input type="checkbox"/> slovensky <input type="checkbox"/> Čeština <input type="checkbox"/> Hrvatski	English
Rétroéclairage	Permet d'activer le rétroéclairage de l'écran LCD et du clavier. Peut être configuré pour chaque élément suivant : – Appel entrant – En communicat.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Appel entrant: Non En communicat.: Oui
Luminosité LCD	Permet de régler la clarté du rétroéclairage de l'écran LCD.	Niv. 1–6	Niv. 3
Ecran de veille	Permet de sélectionner les éléments affichés à l'écran en mode de veille. <sup>1</sup>	<input type="checkbox"/> No Combiné <input type="checkbox"/> N° Base/Combiné <input type="checkbox"/> MODIFICATION <input type="checkbox"/> Non	No Combiné
	Permet de modifier le nom affiché sur l'écran LCD en mode de veille.	16 caractères maximum	Non stocké
Nom catégories	Permet de modifier le nom des catégories.	13 caractères maximum par catégorie (1–9)	Non stocké
Format de date	Permet de sélectionner le format de la date affichée à l'écran.	<input type="checkbox"/> JJ-MM-AAAA <input type="checkbox"/> MM-JJ-AAAA <input type="checkbox"/> AAAA-MM-JJ	JJ-MM-AAAA

Élément secondaire	Description	Paramètre	Valeur par défaut
<b>Format d'heure</b>	Permet de sélectionner le format de l'heure affichée à l'écran.	<input type="checkbox"/> 12H <input type="checkbox"/> 24H	24H
<b>AFFICHE APPEL.</b>	Permet de sélectionner les informations relatives à l'appelant affichées lors de la réception d'un appel. Soit les informations enregistrées dans le répertoire du combiné, soit celles du système téléphonique peuvent être affichées.	<input type="checkbox"/> H/S Répertoire <input type="checkbox"/> Param.PBX	Param.PBX
<b>Schéma couleurs</b>	Permet de sélectionner le schéma de couleurs de l'écran LCD.	<input type="checkbox"/> Obscure <input type="checkbox"/> Clair	Obscure

\*1 Si un nom de poste est attribué via l'intermédiaire de la programmation via interface Web, le nom du poste est affiché lorsque vous sélectionnez "No Combiné" ou "N° Base/Combiné". Selon le numéro de caractères enregistrés pour le nom du poste, la fin du nom de poste pourrait ne pas être affichée.

## Option bip

Élément secondaire	Description	Paramètre	Valeur par défaut
<b>Bip touche</b>	Permet d'activer ou de désactiver le bip des touches.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Oui
<b>Bip perte signal</b>	Permet d'indiquer si le bip d'alarme de portée est émis.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Oui

## Option Système

Élément secondaire	Description	Paramètre	Valeur par défaut
<b>INSCRIP.COMBINE</b>	Permet d'enregistrer un combiné au niveau d'une base.	Base 1–4	Non stocké
<b>ANNULATION BASE<sup>*1</sup></b>	Permet d'annuler l'enregistrement d'un combiné.	Base 1–4 <sup>*2</sup>	Non sélectionné
<b>SELECTION BASE<sup>*1</sup></b>	Permet de sélectionner une base.	<input type="checkbox"/> AUTO <input type="checkbox"/> Base 1–4	AUTO
<b>Opt.Système Ver.</b>	Permet d'indiquer si le paramètre Option Système doit être verrouillé.	<input type="checkbox"/> Oui <sup>*3</sup> <input type="checkbox"/> Non	Non

Élément secondaire	Description	Paramètre	Valeur par défaut
<b>Modif. Pin</b>	Avant d'enregistrer votre combiné sur un système téléphonique, saisissez le PIN du système téléphonique ici. Dès que vous avez enregistré le combiné sur un système téléphonique, ce PIN peut être changé pour que le combiné puisse être enregistré sur d'autres systèmes téléphoniques.	Saisissez le code PIN. (8 chiffres maximum)	1234
<b>Info. Combiné</b>	Affiche la version du micrologiciel et le numéro IIEP (Identité Internationale d'Équipement Portable) du combiné.	—	—
<b>Version BR</b>	Affiche la version du micrologiciel et le numéro IPL (Initial Program Loader) de la BR sur laquelle est enregistré le combiné.	—	—

\*1 Seules les bases enregistrées sont affichées.

\*2 Vous pouvez sélectionner plusieurs bases à la fois.

\*3 Un mot de passe est requis (4 chiffres). Pour des détails sur la configuration du mot de passe, consultez "Définition du mot de passe (Page 17)".

## Option Bluetooth

Élément secondaire	Description	Paramètre	Valeur par défaut
<b>Oui/Non</b>	Permet d'activer ou de désactiver la fonction Bluetooth.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Non
<b>Tél. portable</b>	<b>Répertoire</b> Permet de recevoir le répertoire d'un téléphone portable par Bluetooth.	—	—
	<b>Enregistrement</b> Permet d'enregistrer ou de désenregistrer un téléphone portable.	<input type="checkbox"/> Enregistrer <input type="checkbox"/> Désenregistrer	Pas enregistré
	<b>Modif. PIN BT</b> Permet de configurer ou de modifier le numéro PIN de Bluetooth.	Saisissez le code PIN. (4 chiffres)	Pas enregistré

Élément secondaire	Description	Paramètre	Valeur par défaut
Casque BT	<b>Connexion</b> <sup>*1</sup> Permet de connecter ou de déconnecter un casque Bluetooth.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	Oui
	<b>Enregistrement</b> Permet d'enregistrer ou de désenregistrer un Casque Bluetooth.	<input type="checkbox"/> Enregistrer <input type="checkbox"/> Désenregistrer	Pas enregistré
	<b>Volume micro</b> Permet de régler le volume du microphone d'un casque Bluetooth.	Niv. 1–6	Niv. 3

\*1 Lorsqu'un casque Bluetooth n'a pas encore été enregistré, l'écran "Enregistrement" de "Casque BT" est affiché lorsque cette option est sélectionnée.

## Autres options

Élément secondaire	Description	Paramètre	Valeur par défaut
<b>Modif. Pass-word</b> <sup>*1*2</sup>	Permet de changer le mot de passe du combiné (4 chiffres) utilisé pour déverrouiller le répertoire, utiliser l'option Paramètre défaut et déverrouiller les touches.	Saisissez l'ancien mot de passe. <sup>*3</sup> ↓ Saisissez le nouveau mot de passe. ↓ Vérifiez le nouveau mot de passe.	Pas enregistré
<b>Paramètre défaut</b>	Permet de rétablir les paramètres par défaut du combiné.	Saisissez le mot de passe. <sup>*4</sup> (4 chiffres) ↓ Sélectionnez le ou les éléments souhaités. ↓ Appuyez sur <b>OK</b> .	Non sélectionné
<b>Adresse BR ppal</b>	Affiche l'adresse IP de la BR principale. Si le combiné n'est pas encore enregistré, "xxx . xxx . xxx . xxx" est affiché.	—	—

\*1 Pour éviter tout accès non autorisé à ce produit :

- Sélectionnez un mot de passe aléatoire et qui ne peut être facilement deviné.
- Modifiez régulièrement le mot de passe.

\*2 Notez le mot de passe de manière à ne pas l'oublier.

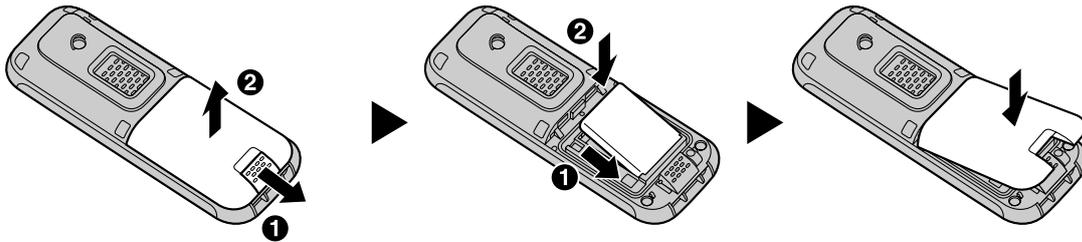
\*3 Vous pouvez ignorer la première étape si aucun mot de passe n'est défini.

\*4 Pour des détails sur la configuration du mot de passe, consultez "Définition du mot de passe (Page 17)".

# Installation et configuration

## Installation de la batterie

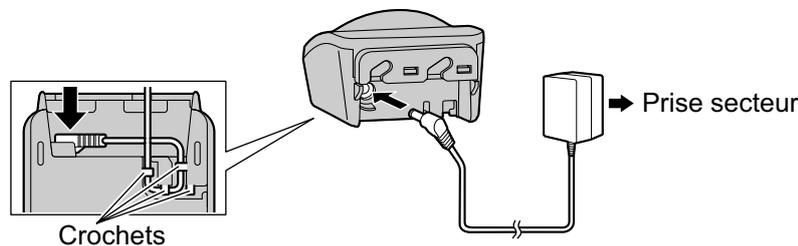
Ouvrez le couvercle de la batterie, insérez la batterie et refermez le couvercle comme illustré ci-dessous.



- Vérifiez que le commutateur coulissant est revenu à sa position d'origine après fermeture du couvercle.

## Connexion du chargeur

Connectez l'adaptateur AC au chargeur.



- L'adaptateur AC doit être branché sur une prise de courant orientée verticalement ou montée dans le sol. Ne branchez pas l'adaptateur AC sur une prise de courant montée au plafond, puisque le poids de l'adaptateur pourrait provoquer la déconnexion.
- Fixez le cordon de l'adaptateur AC sur le support de cordon.
- N'utilisez que l'adaptateur AC de Panasonic inclus. Pour plus de détails, consultez "Informations relatives aux accessoires (Page 14)".

### **AVERTISSEMENT**

- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne surchargez pas les prises secteur et les cordons d'alimentation.
- N'associez pas le cordon de l'adaptateur AC du chargeur aux câbles d'alimentation des équipements situés à proximité.
- Insérez complètement la fiche d'alimentation/de l'adaptateur AC dans la prise secteur, faute de quoi vous risquez de provoquer un choc électrique et/ou une chaleur excessive, qui pourrait entraîner un incendie.
- Éliminez régulièrement la poussière etc. de l'adaptateur AC/la fiche d'alimentation à l'aide d'un tissu sec. Débranchez l'adaptateur de la prise de courant avant de ce faire. Les accumulations de poussière peuvent détériorer l'isolation en absorbant de l'humidité, et provoquer des incendies.

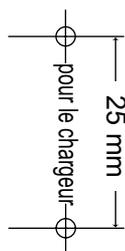
## Charger la batterie

A la livraison, la batterie n'est pas chargée. **Veillez charger la batterie pendant environ 3 heures avant de commencer à utiliser le combiné.**

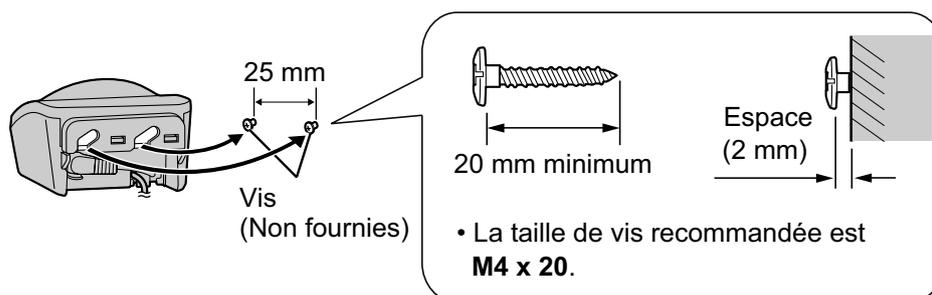


- L'indicateur de charge s'éteint lorsque la batterie est totalement chargée. Pour plus d'informations sur le chargement de la batterie, consultez "Informations de la batterie (Page 13)".
- Il est normal que le combiné et le chargeur chauffent lors du chargement de la batterie.
- Maintenez les périphériques sensibles aux champs magnétiques à l'écart du chargeur.
- Utilisez uniquement le chargeur inclus.

## Montage mural du chargeur



1. Insérez les deux vis dans le mur, en les espaçant de 25 mm.



2. Montez fermement le chargeur sur le mur.

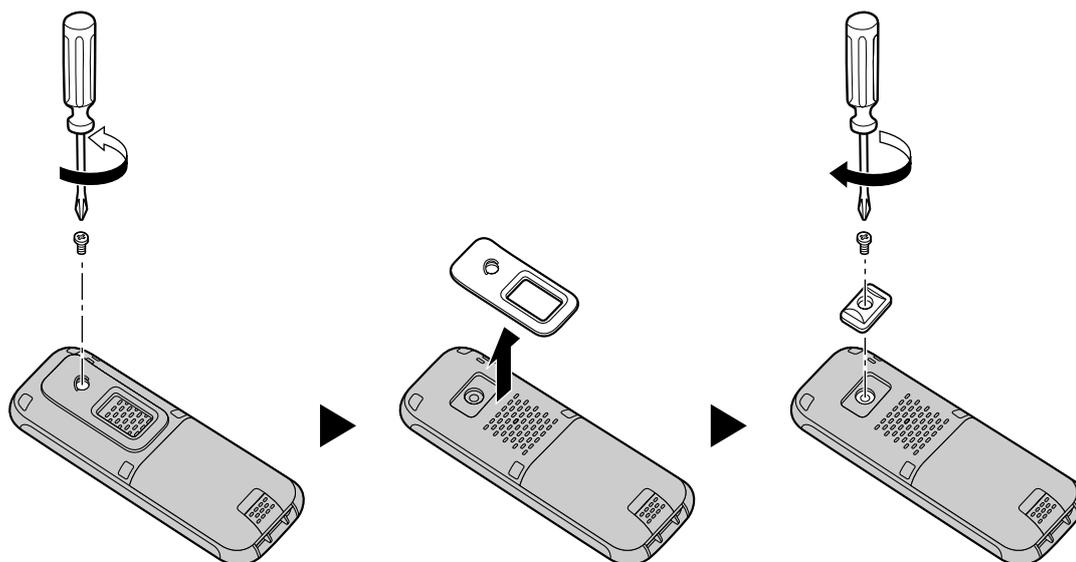
- Veuillez copier cette page et l'utiliser comme référence pour le montage mural. Assurez-vous de régler la taille d'impression pour qu'elle corresponde à la taille de cette page. Si les dimensions de la sortie papier diffèrent encore légèrement des mesures indiquées ici, utilisez ces dernières.
- Lors du montage du chargeur, veillez à utiliser des vis adaptées au type de mur.
- Veillez à ce que le mur sur lequel le chargeur est fixé soit suffisamment résistant pour soutenir le poids total du combiné et du chargeur (environ 200 g). Si ce n'est pas le cas, vous devez renforcer le mur.
- Lorsque ce produit n'est plus utilisé, assurez-vous de le détacher du mur.
- Lors de l'insertion des vis, évitez les tuyaux, les câbles électriques, etc. qui peuvent être présents/enterrés.
- Les têtes des vis ne doivent pas être au même niveau que le mur.
- Pour certains types de murs, il peut être nécessaire de fixer des chevilles dans le mur avant d'insérer les vis.

## Retrait de la pince de ceinture

La pince de ceinture est fixée au combiné avant expédition.

Vous pouvez retirer la pince de ceinture fixée en procédant comme suit.

1. Retirez la vis avec un tournevis.
2. Retirez la pince de ceinture.
3. Fixez le couvercle de rechange de la pince de ceinture (accessoire fourni) à l'aide de la même vis.



# Annexe

## Caractéristiques

Élément	Spécifications
Écran	Écran TFT à rétroéclairage de 1,8 pouces, 65 000 couleurs
Batterie	Li-Ion 3,7 V (700 mAh)
Consommation maximale de puissance (chargeur)	En veille : 0,3 W Maximum : 4,0 W
Performance de la batterie	En conversation : jusqu'à 13 heures En veille : jusqu'à 200 heures
Temps de charge	3 heures
Dimensions (Largeur × Profondeur × Hauteur)	Combiné seul (sans la pince de ceinture) : 55,0 mm × 23,0 mm × 151,5 mm  Combiné seul (avec pince de ceinture) : 55,0 mm × 32,6 mm × 151,5 mm  Combiné sur chargeur : 71,5 mm × 80,5 mm × 165,0 mm
Poids	Combiné (y compris batterie) : 150 g  Combiné (y compris batterie) et chargeur : 200 g
Environnement de fonctionnement	0 °C à 40 °C 5 °C à 40 °C (lors de la recharge)

## Spécifications RF (DECT)

Élément	Spécifications
Bande de fréquences	1880 MHz à 1900 MHz
Nombre d'opérateurs	10
Sortie de transmission	Moyenne 10 mW Pic 250 mW

## Spécifications RF (Bluetooth)

Élément	Spécifications
Bande de fréquences	2,4000 GHz à 2,4835 GHz
Classe	Classe 2

## Guide de dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le combiné ne fonctionne pas.	Les piles sont épuisées.	Rechargez complètement les piles. Pour plus de détails, reportez-vous à la session "Charger la batterie (Page 59)".
	Le combiné n'est pas sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettez-le sous tension. Pour plus de détails, reportez-vous à la session "Emplacement des Contrôles (Page 15)".</li> <li>• Réinsérez la batterie, puis placez le combiné sur le chargeur. Pour plus de détails, consultez "Installation de la batterie (Page 58)" et "Charger la batterie (Page 59)".</li> </ul>
Le combiné ne sonne pas.	Le volume de la sonnerie est réglé sur "Silence". (Si le volume de la sonnerie est réglé à "Non",  est affiché.)	Réglez le niveau du volume de la sonnerie. Pour plus de détails, reportez-vous à la session "Réglage du volume de la sonnerie (Page 26)".
	Le mode Silencieux est activé. (Si le mode Silencieux est activé, l'icône  est affichée.)	Désactivez le mode Silencieux. Pour plus de détails, reportez-vous à la session "Mode Silencieux (Page 17)".
Il est difficile de maintenir une conversation au mode Mains-libres.	Le microphone est dirigé dans la mauvaise direction ou il est obturé lors de la conversation.	La face frontale du combiné doit être dirigée vers vous et le microphone ne peut être recouvert. Pour plus de détails, consultez "Emplacement des Contrôles (Page 15)".
Vous ne pouvez pas passer/recevoir un appel.	Le combiné est hors de portée ou la BR est occupée.	Rapprochez-vous de la BR ou réessayez ultérieurement.
	Le canal radio est occupé ou une erreur de communication radio est survenue.	Réessayez ultérieurement.

Problème	Cause possible	Solution
Vous ne parvenez pas à numéroté.	Le numéro que vous avez composé est restreint par votre système téléphonique.	Consultez votre administrateur ou votre fournisseur.
	Le mode de verrouillage du clavier est activé.	Pour annuler le mode, maintenez enfoncé  pendant environ 2 secondes. Pour plus de détails, reportez-vous à la session "Verrouillage des touches (Page 17)".
	Le canal radio est occupé ou une erreur de communication radio est survenue.	Réessayez ultérieurement.
Le combiné cesse de fonctionner lors de l'utilisation.	Une erreur inconnue est survenue.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éteignez le combiné, puis rallumez-le. Pour plus de détails, reportez-vous à la session "Emplacement des Contrôles (Page 15)".</li> <li>Réinsérez la batterie et réessayez. Pour plus de détails, reportez-vous à la session "Installation de la batterie (Page 58)".</li> </ul>
Vous ne pouvez pas utiliser le combiné lors d'une coupure secteur.	Le combiné ne fonctionne pas lors de coupures secteur car la BR arrête d'émettre des ondes radio.	—
La tonalité du casque Bluetooth ne peut être changée.	La tonalité du casque Bluetooth est une tonalité spécifique et n'est pas associée aux paramètres Option appels (Type sonnerie).	—
Parasites fréquents.	Des appareils disposés à proximité causent des interférences ou vous êtes trop éloigné de la BR.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Placez le combiné et la BR à l'écart des autres appareils électriques.</li> <li>Rapprochez-vous de la BR.</li> </ul>
Deux bips brefs sont émis lors d'une conversation.	Le signal radio est faible.	Rapprochez-vous de la BR.
Vous avez chargé la batterie pendant 3 heures, mais les tonalités de bip retentissent et  clignote (charge nécessaire) après quelques appels téléphoniques.	Il est possible que les bornes de chargement de la batterie est sales.	Nettoyez les bornes de chargement de la batterie sans les endommager et procédez de nouveau au chargement.
	Il est temps de remplacer la batterie.	Remplacez par une nouvelle batterie.

Problème	Cause possible	Solution
Pendant la charge de la batterie, le combiné et l'adaptateur AC chauffent.	Il s'agit de phénomènes normaux.	—
"Pas de service" s'affiche et des bips sont émis.	Le combiné est hors de portée.	Rapprochez-vous de la BR ou réessayez ultérieurement.
	La BR ou le service téléphonique est hors service.	Consultez votre administrateur ou votre fournisseur.
Pendant la charge de la batterie, l'indicateur LED clignote rapidement, mais le combiné n'émet pas de bips.	La température de la batterie en charge dépasse les limites normales.	Vérifiez que la température de l'endroit dans lequel le combiné est en charge est comprise entre 5 °C et 40 °C, puis attendez que la température de la batterie baisse.
Pendant la charge de la batterie, l'indicateur LED clignote rapidement et le combiné clignote rapidement.	La batterie ne charge pas correctement à cause d'un dysfonctionnement électrique.	Débranchez l'adaptateur AC de la prise AC, retirez la batterie du combiné et consultez votre fournisseur.
Je ne peux copier les éléments du répertoire de mon téléphone portable.	Le téléphone portable ne prend pas en charge la fonction Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirmez que le téléphone portable prend en charge la technologie Bluetooth.</li> <li>• Confirmez que le téléphone portable prend en charge les spécifications OPP (Object Push Profile) ou PBAP (Phone Book Access Profile).</li> </ul>
	Une erreur de connexion s'est produite.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si le téléphone portable est déjà connecté à un autre dispositif Bluetooth, tel qu'un casque Bluetooth, éteignez ce dispositif ou déconnectez-le du téléphone portable.</li> <li>• Éteignez le téléphone portable, puis rallumez-le et réessayez.</li> </ul>

Problème	Cause possible	Solution
Je n'arrive pas à établir une conversation avec le casque Bluetooth.	Le casque Bluetooth n'est pas enregistré sur le combiné.	Enregistrez le casque Bluetooth sur le combiné. Pour plus de détails, consultez "Enregistrer un casque Bluetooth (Page 34)".
	Une erreur de connexion s'est produite.	Éteignez le casque Bluetooth, puis rallumez-le et réessayez.
	Le casque Bluetooth est hors de la portée du combiné.	Le casque Bluetooth peut communiquer dans une certaine portée du combiné. La connexion peut être affectée par des interférences produites par des obstructions telles que des murs ou des dispositifs électroniques. Rapprochez-vous du combiné et réessayez.
Du bruit s'entend dans le casque Bluetooth lors des appels.	Le casque Bluetooth est trop éloigné du combiné.	Le casque Bluetooth peut communiquer dans une certaine portée du combiné. La connexion peut être affectée par des interférences produites par des obstructions telles que des murs ou des dispositifs électroniques. Rapprochez-vous du combiné.
Je n'arrive pas à connecter un casque Bluetooth au combiné.	Le casque Bluetooth est éteint ou la fonction Bluetooth du combiné est désactivée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirmez que le casque Bluetooth est allumé.</li> <li>• Confirmez que la fonction Bluetooth du combiné est activée. Pour plus de détails, consultez "Activer ou désactiver Bluetooth (Page 34)".</li> </ul>
	Une erreur de connexion ou d'enregistrement s'est produite.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si le casque Bluetooth est déjà enregistré sur un autre dispositif Bluetooth, tel qu'un téléphone portable, déconnectez le casque Bluetooth du téléphone portable et exécutez la procédure de connexion du combiné.</li> <li>• Le casque Bluetooth n'est pas enregistré sur le combiné. Enregistrez le casque Bluetooth. Pour plus de détails, consultez "Enregistrer un casque Bluetooth (Page 34)".</li> </ul>
Certaines fonctions du casque Bluetooth ne sont pas disponibles.	Le combiné ne prend pas en charge certaines fonctions avancées, telles que la renumérotation du dernier numéro composé ou le rejet d'appels.	—

Problème	Cause possible	Solution
Une tonalité d'erreur s'entend lorsque j'essaie de connecter un dispositif Bluetooth au combiné.	La fonction Bluetooth n'est pas prête.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La fonction Bluetooth n'est pas immédiatement accessible après avoir allumé le combiné. Patientez quelques secondes et réessayez.</li> <li>Il était impossible d'établir une connexion entre le combiné et le dispositif Bluetooth. Patientez quelques secondes et réessayez.</li> </ul>
Je ne me souviens plus du numéro PIN.	—	Consultez votre administrateur ou votre fournisseur.
La fonction "EFFACEMEN . TOTAL" pour supprimer tous les éléments du répertoire ne fonctionne pas.	La batterie est vide, ce qui empêche la conclusion de l'action.	Chargez complètement la batterie et réessayez. Pour plus de détails, consultez "Charger la batterie (Page 59)".
La fonction Télécharger numérotation abrégée système du PBX KX-NS1000 est activée, mais certains numéros de téléphone à télécharger (100 par défaut) ne sont pas téléchargés dans le répertoire téléphonique du combiné. <sup>*1</sup>	Le nombre total de numéros de téléphone enregistrés sur le combiné et de numéros de téléphone téléchargés à partir du PBX dépasse la capacité du répertoire téléphonique du combiné (500 numéros).	Effacez les numéros de téléphone du répertoire téléphonique du combiné qui ont été enregistrés manuellement.

\*1 Ne s'applique que lorsque la BR est connectée à un PBX KX-NS1000.

## Messages d'erreur

Message d'erreur	Cause possible	Solution
Enreg. Combiné	Le combiné a été annulé ou n'a pas été enregistré.	Contactez votre revendeur.
Pas de service	Le combiné est hors de portée.	Rapprochez-vous de la BR.
	La BR est hors tension.	Assurez-vous que le cordon d'alimentation est connecté.
BR OCCUP.	La BR est occupée.	Réessayez ultérieurement.
Charge batterie!	Les piles du combiné sont presque déchargées.	Rechargez complètement les piles. Pour plus de détails, reportez-vous à la session "Charger la batterie (Page 59)".
Sans entrées	Lorsque vous essayez de consulter le répertoire : Aucun élément n'a été enregistré. Pour plus de détails, reportez-vous à la session "Enregistrement d'un nouvel élément dans le répertoire du combiné (Page 38)". Lorsque vous tentez d'afficher le journal des appels entrants ou sortants : aucun journal n'est stocké.	—
Mémoire pleine	Le répertoire est plein et ne peut enregistrer le nouvel élément.	Éliminez des données dont vous n'avez pas besoin du répertoire et réessayez.
Need Repair (Panne Technique)	Une erreur avec la mémoire interne fixe est survenue.	Contactez votre revendeur.
Syst. Bloqué	Le menu Option Système a été verrouillé et ne peut être accédé.	Consultez votre administrateur ou votre fournisseur.
Mot de passe non mém.	S'affiche lorsque vous accédez à une fonction qui exige un mot de passe mais pour laquelle un mot de passe n'a pas été configuré.	Configurez un mot de passe. Consultez "Définition du mot de passe (Page 17)".
Erreur transfert	La connexion avec un téléphone portable a été interrompue.	Recommencez la procédure de connexion avec le téléphone portable. Pour plus de détails, consultez "Transférer des données du répertoire d'un téléphone portable à l'aide de Bluetooth (Page 41)".
Erreur enreg.	L'enregistrement du combiné a échoué ou le temps est écoulé.	Patientez et réessayez ou consultez votre administrateur ou votre fournisseur.
Erreur	Un message d'erreur est reçu de la BR lors de l'essai de modification de l'état RNV/NPD.	Réessayez ou consultez votre administrateur ou votre fournisseur.

Message d'erreur	Cause possible	Solution
Abandonné	Une erreur de transmission sans fils est survenue lors d'un téléchargement de répertoire.	Utilisez le DECT plus près de la BR.
Err. Répertoire	Une erreur de transmission sans fils est survenue, des données erronées ont été détectées ou la mémoire s'est remplie lors d'un téléchargement de répertoire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éliminez des données dont vous n'avez pas besoin du répertoire ou consultez votre administrateur à propos du nombre d'éléments téléchargés.</li> <li>Utilisez le DECT plus près de la BR.</li> </ul>
Echec téléch.	Une erreur est survenue lors d'une mise à jour de micrologiciel du DECT.	Consultez votre administrateur ou votre fournisseur.
<ERROR 1>/<ERROR 2>	Une erreur matérielle est survenue lors d'une mise à jour de micrologiciel du DECT.	Consultez votre administrateur ou votre fournisseur.
Err. connexion	Une erreur est survenue en établissant une connexion au casque Bluetooth.	Assurez-vous que le casque fonctionne correctement, puis réessayez d'établir une connexion avec le combiné.
Err. déconnexion	Une erreur est survenue en annulant l'enregistrement d'un casque enregistré sur le combiné.	Assurez-vous que le combiné et le casque sont en portée mutuelle, puis recommencez le désenregistrement.
Erreur liaison	Une erreur est survenue lors d'un téléchargement de répertoire.	Assurez-vous que le combiné et l'autre dispositif sont en portée mutuelle, puis recommencez le téléchargement.
Casque BT Erreur liaison	Le casque Bluetooth est hors de la portée du combiné.	Si vous utilisez un casque Bluetooth, maintenez toujours le combiné à la portée. Nous recommandons de maintenir le combiné et le casque à une séparation de moins de 1 m pour obtenir les meilleures performances.

Message d'erreur	Cause possible	Solution
Complet (Information)	<p>Lors du téléchargement d'un répertoire, certaines données n'ont pas été transférées.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Lorsqu'un élément du même nom existe déjà dans le répertoire du combiné, seulement 6 numéros peuvent être enregistrés pour cet élément. Lorsque 6 numéros de téléphone ont été enregistrés pour un nom, des numéros additionnels ne seront plus téléchargés.</b></li><li>• <b>Des numéros de téléphone de plus de 32 chiffres ne sont pas téléchargés dans le répertoire du combiné.</b></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Avant de télécharger, confirmez que les données d'origine ne comportent pas plus de numéros de téléphone que le nombre pouvant être téléchargé pour chaque nom et qu'aucun numéro de téléphone ne comporte plus de 32 chiffres.</li><li>• Vérifiez les données téléchargées dans le combiné après l'affichage du message d'erreur et modifiez le contenu du répertoire comme nécessaire.</li></ul>

# Index

## A

- Accessoires 14
- Adaptateur AC 14
- Appel en attente 33
- Appels
  - Faire des 28
  - Mise en attente 31
  - Réception 30
  - Transférer 31
- Attente 31

## B

- Batterie 14
  - Charger 59
  - Installation 58
- Bluetooth 34

## C

- Caractères
  - Caractères disponibles 46
  - Saisie 45
- Caractéristiques 61
- Chargeur 14
  - Connexion 58
  - Montage mural 59
- Conférence à trois 32
- Contrôles, emplacement des 15
- Couvercle de rechange de la pince de ceinture 14

## D

- Description de l'utilisation 23

## I

- ID de l'appelant 30
- Informations de la batterie 13

## J

- Journal des appels
  - Enregistrer dans le répertoire 39
  - Faire un appel 28
  - Supprimer 48

## L

- Langue de l'affichage 26
- Liste Alarme 43

## M

- Menus de fonctions 25
- Messagerie vocale 33
- Messages d'erreur 67
- Mode Économie d'énergie 18
- Mode Silencieux 17

## N

- Ne Pas Déranger (NPD) 33
- Noms de catégorie, modifier 40
- Numéro affiché en veille 26
- Numérotation "Une-touche" 28

## P

- Paramètres 49
  - Autres options 57
  - Choix affichage 54
  - Option appels 50
  - Option bip 55
  - Option Bluetooth 56
  - Option communic. 52
  - Option réponse 52
  - Option Système 55
  - Options Touches 53
- Pince de ceinture
  - Retrait 60

## R

- Réduction du bruit 18
- Renvoi d'appels 33
- Répertoire 38
  - Enregistrer à partir du journal des appels 39
  - Enregistrez à partir de pré-numérotation 39
  - Modifier 39
  - Noms de catégorie, modifier 40
  - Nouveaux enregistrements 38
  - Recherche 29
  - Supprimer 48
  - Verrouiller 40
- Répertoire et vCard par Bluetooth 41

## S

- Sonnerie privée 38

## T

- Texte, saisie de 45
- Touche de raccourci
  - Attribution 42
  - Numérotation 29
  - Supprimer 48
- Touches de fonction 25
- Touches polyvalentes 20
- Touches programmables 22
  - Modifier le nom 26
- Transférer un appel 31

## V

- Verrouillage
  - Répertoire 40
  - Touches 17
- Verrouillage des touches 17
- Vibration 27
- Volume
  - Récepteur/Haut-parleur/Casque Bluetooth 27
  - Sonnerie 26
- Volume de la sonnerie 26

Volume du casque Bluetooth 27  
Volume du haut-parleur 27  
Volume du récepteur 27

**Panasonic System Networks Co., Ltd.**

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japon

**<http://panasonic.net/pcc/support/sipphone>**

**Droit d'auteur :**

Ce matériel est la propriété de Panasonic System Networks Co., Ltd., et ne peut être reproduit que pour une utilisation interne. Tout autre reproduction, de n'importe quel type que ce soit, est formellement interdite sans le consentement de Panasonic System Networks Co., Ltd.

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2012